

清兮 濁兮

滄。浪。魂



目錄

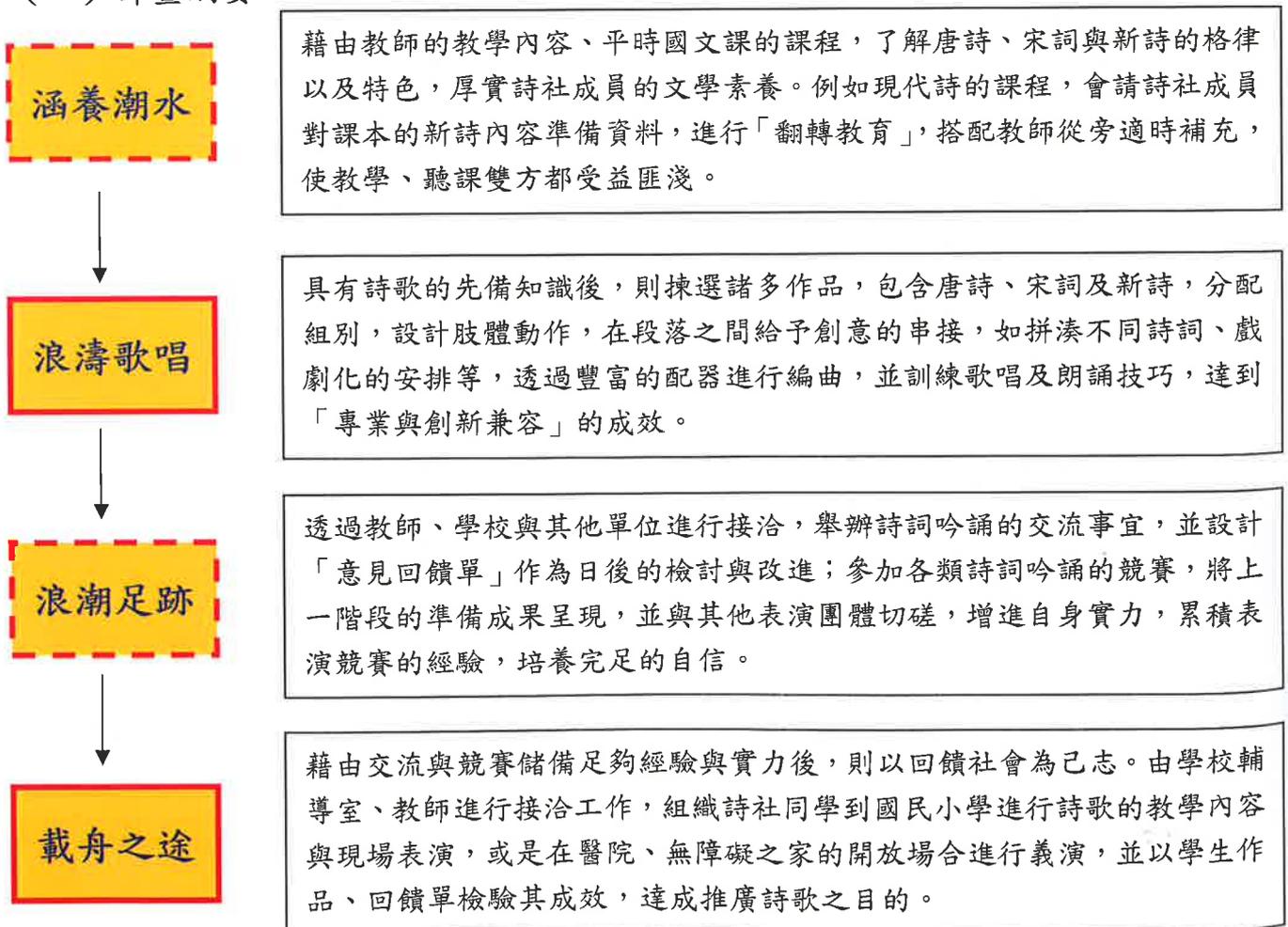
一、浪潮雛形——我們的相遇自始便如詩如詞	
(一) 緣起	3
(二) 計畫綱要	3
(三) 滄浪詩社之分工與組織圖	4
二、涵養潮水——了解、學習詩詞是一切的基本功	
(一) 淺析唐詩與宋詞	8
(二) 洪宇璿同學分享學習天籟調之心得	11
三、聽浪濤的歌唱與演繹！——窺探詩詞的創新編排	
(一) 〈臨江懷古〉編排透析	13
〈臨江懷古〉獲獎實錄	17
(二) 〈出塞曲〉編排透析	19
〈出塞曲〉獲獎實錄	23
四、浪潮足跡——「滄浪詩社」的人文交流	
(一) 動機與目的	26
(二) 執行成果	26
1. 私立德光中學行前發表會	26
2. 「滄浪詩社」與「北一女人文社會班」交流	32
3. 兩岸「二零一五年中華經典詩詞吟誦交流活動」	35
(三) 小結	40
五、載舟之途——「詩的行動力」社會服務系列活動	
(一) 動機與目的	42
(二) 執行成果	42
1. 臺南市博愛國小教學與演出	42
2. 國立成功大學附設醫院演出	46
(三) 預定行程	50
1. 私立寶仁國小教學與演出	50
2. 無障礙之家演出	51
(四) 小結	52
六、活動實際支出之經費紀錄	53
七、「圓一個夢！」——指導老師建言與總結	55
八、浪潮復歸大海——結語	56
九、附錄	57

(一) 緣起

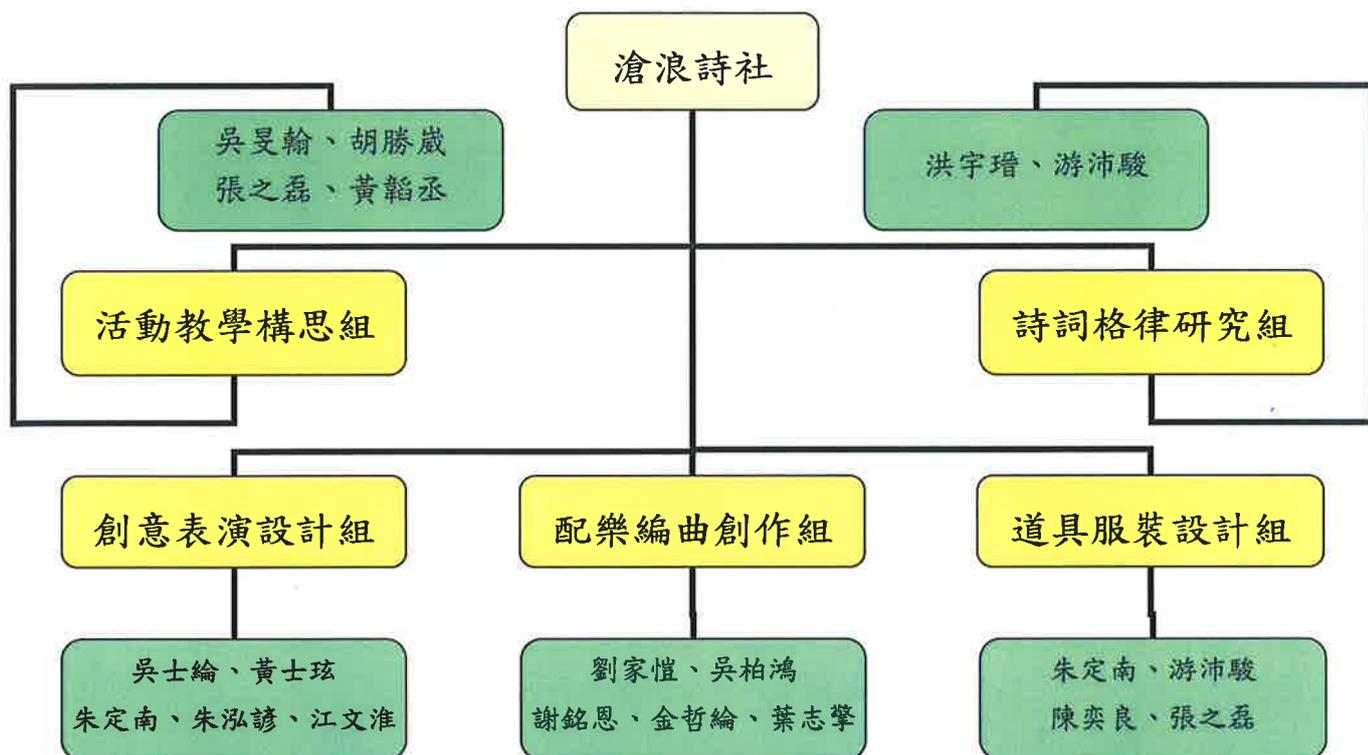
「滄浪之水清兮，可以濯吾纓；滄浪之水濁兮，可以濯吾足。」出現在屈原的文學作品中，乃漁父所歌，暗示著道家與世推移的思想。然而我們非在水渙徘徊低吟的屈原，也非鼓槳歌唱的漁父，我們都是青蒼色浪潮中的涓涓水流。滄浪之志不在於洗滌帽帶與雙足，而是想以詩歌的美麗，藉由演繹、歌唱與創意展現，形成一股浪潮，流過社會的每一彎灰色道路、洗刷過被禁錮的心靈、或是停駐在綻放天真的孩童面容。

然而原先的「滄浪詩社」並沒有回饋社會的想法與遠見，起初我們組織乃是為了參與明道大學所主辦的「2014 濁水溪詩歌節」，在練習的過程中是知識的淬洗，創意與靈魂之昇華，之後又聞唐獎教育基金會所辦理的青年學子創意提案活動，我們才在了解與思考的過程中領會詩歌的力量，並不侷限於單方面、只向觀眾傳遞的表演；詩歌的拓展，能提供現代人親臨文學的機會，並且了解文學在創意、音樂的編寫融合下，竟是深具生命力與故事性；或者是藉由詩歌的教學激發孩童的創意思維，使其體認詩歌的美妙。這都是詩歌能為這個社會帶來的美妙且躍動的色彩。因此，「滄浪詩社」由臺南一中 106 級語文資優班組織而成，程美鐘老師指導，我們的理念便是融合知識、創意於詩歌，形成推動社會親近詩歌的一股浪潮動力。

(二) 計畫綱要



(三) 滄浪詩社之分工與組織



參與同學名單：

方榮華、王祥宇、朱定南、朱泓諺、江文淮、吳士綸、吳旻翰、吳柏鴻、李偉誠、周正東、金哲綸、洪宇璿、胡勝歲、張之磊、張雅哲、陳奕佑、陳奕良、陳熙之、游沛駿、黃士琰、黃韜丞、楊登榮、葉志擎、劉奕宏、劉家愷、謝銘恩，共計 26 位。（依姓氏筆劃數）



滄浪詩社同學利用放學時間加緊練習



嘗試以遼闊的排場，雄壯的歌聲與動作展現〈出塞曲〉的風光



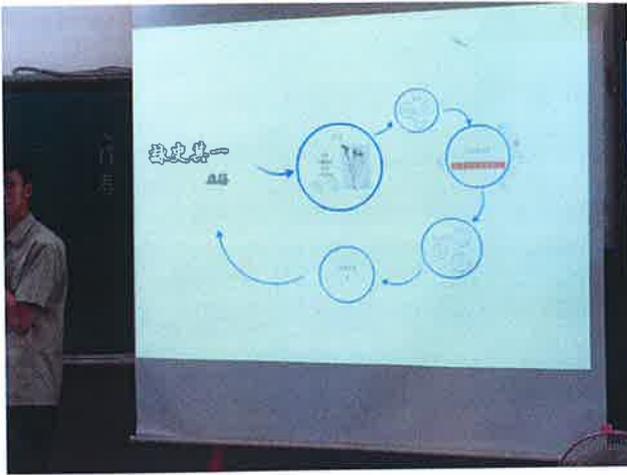
已退休的張敬川主任給予我們編排上的建議



樂器組的同學展現才華，辛勤編曲



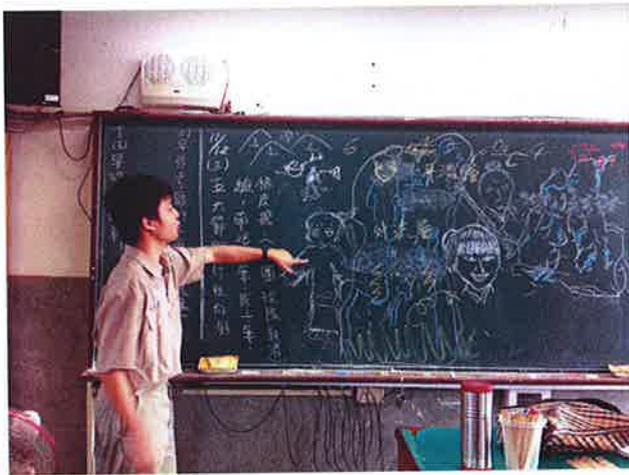
假日至學校國文科資源教室練習，許多歡笑、吵架與練習時光均在此度過



王祥宇同學上臺講解左思〈詠史〉



楊登榮同學以清晰的架構介紹韻文流變



國文課時上臺將〈明湖居聽書〉描寫王小玉歌聲的片段以圖畫呈現



游沛駿同學認真地製作表演用的道具

(一) 淺析唐詩與宋詞

近體詩，相對於古體詩，指的是隋唐以後有明顯規格限制的詩作。古體詩一切從寬，無論字數、句數、平仄、押韻，毫無限制，任意伸縮；近體詩則一一加以規定。其實原理無非源自古人尋求整組音律的和諧，並從中整理歸納的構想。

近體詩發展，由南朝·劉宋發端。鮑照、顏延之、謝靈運等人嘗試調節平仄，彰顯韻律，為「元嘉體」。蕭齊時，格律逐漸嚴格，沈約、謝朓、任昉等「竟陵八友」為其代表，稱為「永明體」，至初唐時，經由上官儀整理前期押韻、風格、對仗的方式，成為「上官體」，近體詩形式方大致告成。

初唐格律與後代認知尚有差距，有許多不同音律調節的嘗試，並未定型。到沈佺期、宋之問二人，律詩格律才算完成。沈佺期擅長七律，宋之問則長於五律，另有杜審言工於長篇排律，而後對押韻、平仄及對仗樣式討論，已逐漸趨於一致。初唐文風華靡唯美，仍有六朝遺風。陳子昂、張九齡力轉流行，逐漸確立唐人詩風的多樣。

初唐時期，格律與風格皆逐漸形成新體。進入盛唐時期，遂成為中國古典詩歌的黃金時期。浪漫派、田園山水派、邊塞派以不同方式各自標榜浪漫精神。李白詞章清麗，富想像力，近於古代樂府；杜甫詩中含明顯儒家思想，多觀察民生、反扣政治。

到了中唐，政治動亂，浪漫主義逐漸為寫實的風格取代。白居易、元稹等人依循杜甫的精神，發起了新樂府運動。旨在模仿古代樂府詩作，推廣人道關懷、反映民生疾苦，此類自然不再講求格律。另有奇險派的出現，希望在有限的格律裡作出突破，追求藝術的多變，以韓愈、孟郊、賈島為代表。

晚唐時則有小李杜二人，再加上溫庭筠，形成綺麗纖巧的唯美派。內容大多隱晦，多沉湎之詞，足反映時代的動亂下，文人尋求脫逃的方式。

近體詩的基本概念：

絕句：應起源於古詩，隨詩歌格律發展，而成為絕句，至唐代達到極盛。絕句的體裁為四句一篇，有五言及七言之分，亦有少數的六言絕句。唐代以前，即開始有五言絕句的創作形式產生，入唐以後稱為「古絕」，原稱為「短句」、「斷句」、「截句」等，名稱最早出現於六朝。古絕並無嚴格的格律限制；至於格律化的絕句，則須依守近體詩格式。

律詩：為八句一篇，分為五言與七言兩種。每首律詩必有對仗。全詩分為八句四聯，首聯、領聯、頸聯、尾聯。其中領聯、頸聯必須對仗工整，詞性相對。另有排律，當八句的限制不足以配合內容的需求時，依照對黏對黏對...的平仄形式，不斷延伸下去的律詩體，多者可有兩百句以上。

平仄：

- (1.) 在律詩格律中，押韻句必然押平聲韻，不押韻者一律仄聲。
- (2.) 平聲僅陰陽平二種，仄聲則有上去入的變化，所以三平顯得平板近於古風，而三仄則可有更多變化。
- (3.) 黏與對。清人有訣：「一三(五)不論，二四(六)分清」。黏，指的是兩句詩中，二四(六)字的平仄相同。發生於二三句間、四五句間，和六七句間。對則相反，二四(六)字的平仄必須完全相反，發生於一二句、三四句、五六句、七八句間。
- (4.) 孤平。在偶數句中，調配不平衡而出現平聲前後夾仄聲，稱孤平，不和諧，常需要拗救。
- (5.) 拗句。該條為仄聲時使用平聲，該使用平聲時用仄。若希望再次調和此類破格，可以將前後的平仄與破格字對調，稱為「拗救」。

押韻：押韻的位置在句子的最後一個字，是為韻腳。無論是絕句或是律詩，都是在偶數句押韻，而第一句可押可不押。而近體詩押韻要求一韻到底，中間不可換韻。韻腳大多數用平聲字，極少數使用仄聲字當作韻腳

近體詩可分為數大流派：

流派	特色	代表人物
齊梁派	雖受南朝詩風大量影響，但開始追求突破。	王勃、楊炯、盧照鄰、駱賓王 (初唐四傑)、宋之問
復古派	主張由漢魏古詩中尋求突破六朝的頹靡。	陳子昂
浪漫派	強調心靈自由，狂放不羈。詩風飄灑奔放，俊逸清新	李白
社會寫實派	經常聯想家國政治，描寫社會實況	杜甫、白居易、元稹
奇險派	追求藝術突破、多怪字險韻	韓愈、孟郊、賈島
山水田園派	描寫自然景物，恬淡閑靜	王維、孟浩然
邊塞派	內容描寫邊塞情景，豪壯蒼涼	王之渙、王昌齡、岑參、高適
綺情(唯美)派	濃豔纖巧	李商隱、杜牧、溫庭筠

近體詩的弊病正是源於其本質——多重的限制。後人許多不另立新想法、新技巧，只憑藉格律，套入堆砌詞藻如金、玉、冰、雪等等，導致讀來諸多陳套。

吟唱：

任何詩歌原本都有音樂性，如何在由音樂性進入文字性之後，再以吟唱呈現，是一門學問。

天籟調：天籟調為文人調之一種。發源於福建玉賓書院，越海傳至台灣後，由林述三先生創立天籟詩社，因而定名為天籟調。

天籟調無固定曲調，強調平聲悠長、仄聲急收，富高低抑揚之變化，尾韻收煞簡捷明快，適合激昂雄壯的詩歌。只要對字韻、平仄、詩意有充分了解，就容易生成吟唱者自己的風格。

歌仔調：歌仔調的起源有多種說法，約在民國前發源於宜蘭，最後以宜蘭一帶的山歌民謠演唱為主，後來成為歌仔戲的唱腔，流傳全省，膾炙人口。

為定調，即有固定曲譜，適用任何字句數符合的文字，不求意境，而無法兼顧平仄、意韻。

在唐詩發展得難再突破了之後，代而興起的是詞。詞，即是口唱音樂的文字內容，起源於初唐時由胡地傳入中原的「燕樂」（即宴會所使用的音樂），以及將唐詩配上音樂的作法，加上文人慢慢增損字句、攤破轉調，成為詞的最初形式。原理為原本念誦的詩，為了擴張其韻律，以及增加渲染力，配上音樂。

唐朝時，宴會所使用的音樂，已由中原音樂，在文化的交流衝擊下，轉為較易於歌舞的胡樂「燕樂」，配合的歌詞稱為「曲子詞」。在唐朝覆亡以後，割據的西蜀與南唐，因為南方局勢相對穩定，都出現好文的君王，如著名的李後主，而刺激了詞體的萌芽。

在晚唐時，已有溫庭筠的濃豔閨情詞風與韋莊齊名，同列〈花間集〉中，加上南唐的李璟、馮延巳君臣，定義了詞的初期風格，喜好堆砌詞藻、鏤金雕玉，題材多是相思、閨怨，而體裁以小令為主。其中李後主的作品前期豪華富麗，後期情意真摯、沉痛感人，善用白描手法，是其中突出的佼佼者。

北宋初期，詞風大致傳承南唐五代，溫婉清麗，以晏殊、晏幾道父子、張先等人為代表。其中很大的反應出宋初政經穩定、知識階級生活富裕的情形。范仲淹已出現後世豪放派的先聲，張先發展出一些慢詞長調，晏幾道則將花間詞風推至高峰。

北宋中期，柳永則開始大量創作長調作品，題材多見都市男女的心理、情景。蘇軾亦是重要的里程碑，開創以詩為詞，將前人所使用過的諸多詩歌題材都化為詞，說理、懷古、抒情，皆可入詞，而不拘泥於既有格律，只可惜後事無人傳承此風。

北宋後期，周邦彥多堆砌之語，但音調的確立上有重大貢獻，也集婉約詞之大成。李清照為著名女詞人，擅於描寫女子心理，無論明亮活潑、纏綿淒苦，都有很好的表現，尤善以尋常語言入詞，可謂獨樹一格。

南宋時，先因朝廷與外國關係不佳而有激越豪放之詞，如辛棄疾、岳飛。至於中期，則因朝廷漸漸慣於偏安，文人開始在詩詞方面鑽研，而有格律方面的成就，如精於音律的姜夔，自度許多新曲。而風格也漸漸甜熟起來，喜砌字。

每一闕詞都有它的詞調，稱為詞牌。它本身是音樂曲譜，與詞的題目及內容不一定相干。詞的格律規範比律詩要來的多。每一字、句的詞調均有規定，平仄亦然。每闕詞都有自己的音樂調性，因此這使平仄的變化更為複雜。不只要分平仄，還要辨四聲，必須使字調的高低與樂譜和諧。押韻則因詞調不同，可有平聲韻或仄聲韻，也有可換韻者。對仗則不似唐詩，而是根據詞調規定，偶有需對仗之處。

流派	特色	代表人物
婉約派	以柔美見長，音律和諧，側重閨情愁怨	柳永、秦觀、周邦彥、李清照、姜夔
豪放派	氣勢恢弘，政治、歷史入詞，不喜拘於格律	蘇軾、辛棄疾、張孝祥、張元干

(二) 洪宇璿同學分享學習天籟調之心得

第一次接觸到以天籟調的方式來吟唱詩詞，是在準備「第一屆全國高級中等學校古詩歌吟唱比賽」的時候。之前跟班上同學一齊參加詩詞吟唱比賽都是團體表演，以創新的方式詮釋詩本身的意境。融入一些小劇場，舞蹈動作，並透過隊形的變化呈現詩詞內多變的場景。但是，個人的表演又是另一個新的學習與體驗。

個人表演的方式我選擇用天籟調詮釋詩的意境。少了許多外加的配樂，舞蹈，戲劇等多元的方式融入表演，而是用最自然、與生俱來的人聲，並揣摩詩中想要傳遞的情感。以天籟調吟誦的特色是：「平聲拉長，仄聲縮短」配以腦中因應詩意而湧出的旋律，試著重現當時詩人的心境。由於種種限制，使得我在準備比賽時格外辛苦。先是要對詩的內容熟悉，並能體悟詩人當下所想表達的心境，或憂國憂民，或壯闊淒涼，或柔情婉約，或緬懷弔古。不一樣的詩人與其背景、個性，都會有不一樣的風格。而不一樣風格的詩詞，所配合的曲調也不盡相同；有的慷慨激昂，有的則悠然恬淡。再者，對於詩的格律也需多加著墨。平時上課了解什麼是平仄，但要運用在吟唱當中，往往仍會出差錯，所譜的曲調也需要互相配合。這是練習天籟調最難捉摸的一個部分。心中所想的調子若與格律不相契合，便會顯得十分怪異。創作曲調的部分對我是相當有挑戰性的。由於不擅於音樂，寫出曲子對我來說極為困難，再加上格律、詩意種種限制，使得這項任務更為艱鉅。時常都是寫了又改，改了再寫。不過，在表演時除了詩詞，旋律仍須搭配上動作，才能補足聲情所無法完整展露的情感。

在國家圖書館所舉辦的「第一屆全國高級中等學校古詩歌吟唱比賽」中，我獲得第二名的成績，是對於這段練習時間的學習及努力的肯定，也是一塊築壘自信心的基石。這次的經驗成就了之後許多表演與交流的機會；七月的泉州行、醫院表演等都是一個很深刻而難忘的經驗。從中，我學到很多表演技巧，並培養在臺上憑藉一己之力，駕馭全場，吸引觀眾目光。而這項能力不只能在於詩詞吟唱的表演方面發揮，更能內化為實力，靈活運用於各種舞臺上。

舉例來說，我參加過許多演講比賽，校內校外皆然。而每一次的經驗都彼此影響著，能力更臻成熟。

在一次國文的新詩作業中我記錄了這段路的心境，還記得當中有一句：「結束了，卻才正要開始……」雖然到各處表演已要趨於結束，但我正帶著所學向未知的世界出發，並擁著美好回憶進入人生下一階段。如果一件事值得用詩記錄下來，那肯定是最美善的事。我想說的是，詩詞吟唱絕不僅止於吟唱本身，而是帶給我高中生涯中不一樣的新風貌與能力。聖經：「萬事互相效力。」(羅 8:28) 在舞臺上不怕場，在出錯時的臨場反應，及在表演中展露出來的自信是眾多經驗集結而成的果實。詩詞吟唱像是一扇窗，為我敞開，領我通向這大千世界。



洪宇璿同學在泉州演出〈登金陵鳳凰臺〉



成大醫院演出〈登金陵鳳凰臺〉

(一)〈臨江懷古〉編排透析

宋詞傳統上講的是一種格律美，而沒有音樂性上的表現。我們選了楊慎〈臨江仙〉、蘇軾〈念奴嬌赤壁懷古〉這兩首氣勢豪壯的詞，加以融合創新，根據意境編寫出美麗的曲調，搭配中西合璧的獨創配樂，找回宋詞佚失的音樂性，並加上壯麗的舞台效果，期望能為古典詩詞賦予新生命，用煥然一新的方式詮釋詞人心中的世界。

就音樂方面而言，〈臨江懷古〉與〈出塞曲〉皆為e小調，主要為4/4拍，而〈臨江懷古〉有部分段落轉為6/8拍。配器編制為小提琴、二胡、長笛、薩克斯風、鋼琴及木箱鼓。

《臨江仙》 明·楊慎

滾滾長江東逝水，
浪花淘盡英雄。
是非成敗轉頭空。
青山依舊在，幾度夕陽紅。

在演出一開頭，我們安排一位詩社同學扮演蒼老的漁父，文學作品中「漁父」代表著一種遠離紅塵的意象，恬淡生活於自然，例如白樸〈沉醉東風漁父〉中所描寫的煙波釣叟。這位漁父緩慢地划著扁舟來到臺前，接著，「嘿——嘿——」，他的一聲長嘯如悠然拉長的漁唱，劃破寧靜，為整首曲子揭開序幕，搭配後排同學的低聲附和，模仿隨後而至的山谷低迴，營造出一種脫離塵世的氛圍。當第一聲長嘯漸弱之際，漁父隨即用更具力度的嗓音，發出第二聲利劍般的聲音，創造十足的張力，接著漁父開始獨誦〈臨江仙〉的上半闕。

漁父的獨誦像是一位早已看破世俗的長者，娓娓地訴說著歷史洪流中不變的定律，令人感到無盡滄桑。後排同學則運用錯落有致的動作與踏步聲響，表達滾滾洪流的逝去與浪濤無情，再以搖頭搭配有力的手勢，甩開所謂一切「是非成敗」，用深邃的眼神，望向遠方的青山、夕陽，呈現一種廣闊蒼涼之美。我們在此處採用了「主客相輔」形式，漁父一人挑起詞境的重量，以旁觀者的角度訴說事物更迭的悲涼，而後排同學則以動作、和聲的呈現，加強詞境的張力，在舞臺效果上可有層次之分，但在意境與色彩營造上卻是相輔相成的。

獨誦結束後，漁夫划船離去，其餘同學則緩步變換隊形，在一片闐靜中，二胡與長笛的獨奏接續清冷的氣氛進場，穿插著臺上同學帶著豪氣的踏步、呼喊，作為吟唱部分的前奏。整個前奏，氣勢連貫，漁父的長嘆、朗誦搭配著後排的動作、和聲，先營造出江河滾滾，遠山夕陽的浮影，接著進入吟唱的部分。

吟唱段落以4/4拍定曲，並開始進行二部、三部，甚至四部的和聲。我們以渾厚的嗓音唱出「滾滾長江東逝水」，搭配手部的波浪運動、全身的上下起伏，用傳接水流的方式，表達

「長江後浪推前浪」的磅礴意象，在本句的最末，更使用高音部合音，以及全身放開、極具震撼性的踏步將水流向外推出，表現長江入海的氣勢萬鈞。然而浪花卻淘盡了英雄，因此使用較為蒼涼的聲調，並高舉雙手揮動，呈現波浪的意象，同時緩步走位為接續的橋段準備。

我們站成兩列面對面的直排，化身為壁壘分明的戰士，一位先鋒勇者用宏亮的嗓音帶頭吆喝，接著兩方人馬交錯踏步向前，並搭配著精神奕奕的呼喊，頗有向對方下戰書的意味。就在與對手面對面之際，臺上戰士毫不猶豫，拔刀出戰，而「是非（是非）成敗（成敗）」便在廝殺中以短而急促的聲音，由兩方輪流唱出，各重複兩次來加以強調。在這瞬間，氣氛一轉，「轉頭空」時大家便已無心戀戰，放下武器，迴轉身體並抱頭蹲低，訴說著世事的變遷與無常。「青山依舊在，幾度夕陽紅」兩句，又將場景帶回了自然，首先，隊形由兩直排向左右展開成V字形，搭配望向遠方的眼神，伸展的手部動作表現清山之遼闊。接著，身體轉向朝內，手臂自然划下，最後停留在微微揚起的下頷，視線朝向即將落下的夕陽，最後採用高音部堆疊的方式，搭配著投影布幕的斑斕色彩，表達出無盡的哀思。

《念奴嬌赤壁懷古》宋·蘇軾

大江東去，浪淘盡，千古風流人物。
故壘西邊，人道是，三國周郎赤壁。

我們在此處安插了蘇軾的詞作，主題同樣為弔古，但加快樂曲進行速度，讓樂曲聽來不如上半闕那麼沉重雄壯。以小提琴與二胡的撥弦模仿現代吉他伴奏的R&B版本，道出「大江東去浪淘盡」整段。同時漁父踩著輕鬆的步伐再度上臺。吟唱部分以充滿節奏感的方式開頭，並運用身體前傾，多變的手部動作以表現「風流人物」。爾後，雙手從地面垂直向上，配合半圓的陣形，搭建起「壁壘」的意象，呈現集體的美感。最後，全體抬頭挺胸，手平擺胸前，以高昂的姿態，搭配悠揚的四部合音，創造出「三國周郎」睥睨群雄，得意萬分的神情。此段跳脫較淒涼渾厚的音樂，轉為輕快活潑，主要是為了呈現蘇軾所懷想的「風流人物」之形象——臨風顧盼、意氣風發的英雄形象，呼應詞境的鋪陳並能準確地傳達。

亂石崩雲，驚濤裂岸，
捲起千堆雪。（重複三次）
江山如畫，一時多少豪傑。

輕快的音樂此時驟然而止，臺上所有人立定，以堅定眼神望向前方。在靜默中，薩克斯風戰慄的旋律響起，臺上同學便踩著緊湊步伐，變換隊形呈三個緊密的橫排，最後整齊劃一地踏步到位，與音樂同步結束，震撼力十足，象徵著戰爭迭起，英雄終將在歷史洪荒中隱沒，從上半闕的蒼涼到懷想昔時丰采的飛揚輕快，此時再接回緊湊的節奏，增加節拍的多樣性，也暗示著歷史更迭之頻繁。接下來由最後排的同学，快速踏步開啟此段的表現，創造「亂石崩雲，驚濤裂岸」的氣勢，前兩排同學接續用充滿力度的聲音唱出此句，並「一排起，一排蹲」，明確的動作搭配踏步的節奏性，創造出效果十足的畫面。

此時呈現的是前排蹲，中排半蹲，後排挺立的層次，在「捲起千堆雪」的三次跌宕中，我們以三個聲部輪流出現的方式來堆疊，由後向前分別為低、中、高聲部，出現順序為後、中、前，從「亂石崩雲」一句開始，樂曲段落轉為6/8拍。運用三連音的拍性去營造亂中有序的感覺，也加上踏步增加厚度。「捲起千堆雪」重覆三次，也是全曲和聲最廣的部分。第一次為低音出現墊做基底，第二次為中音支撐，第三次則是高音點亮整個和聲，並搭配著向外撒出浪花的動作，及前排的同學以渾圓的高音並從蹲姿轉為向前跨出一步，製造高度的錯落，營造出浪花飛濺的壯闊之美。接著我們將手向右邊划開，觀覽眼前一片如畫江山，並整齊劃一地收回、平舉再踏步跨出，製造豪傑的雄壯氣勢；聲音型態上，「江山如畫」延續三部和聲，「一時多少豪傑」為四部和聲，達到全曲第一次的高點。之後配樂接續轉場，為後續兩位獨唱者做為鋪陳。

遙想公瑾當年，小喬出嫁了。
雄姿英發，羽扇綸巾，談笑間，檣櫓灰飛煙滅。
故國神遊，多情應笑我，早生華髮。
人生如夢，
一尊還酹江月。(重複兩次)

此處我們安排了兩位詩社同學對唱，採自由拍(Cadenza)進行，其餘同學則分兩部退回舞臺後方。之所以採用對唱的方式，乃因我們將一位詩社成員扮成書生形象的蘇軾，在我們的想像之中，他遇見了在江邊垂釣的老叟，兩人唱起這一段詞句，懷想歷史與自身的際遇。這是「創新」的一大突破，蘇軾代表著一個對歷史、時間均有所省思之人，而漁父雖與嘆歷史演替，卻是一種出世的形象，兩種不同的生命型態交會，都為逝去的那些人事物有所感觸而共同引吭高歌，而蘇軾在我們的安排下，他竟唱著自己的詞作，似乎正栩栩如生地向我們表達他的懷想，兩人的交流更是一種戲劇化的安排與展現，這也呼應了我們對詞境的營造是用「創新」來加以鍛造的。

首先，由漁父為本段揭開序幕，運用悠揚的聲調唱出「遙想公瑾當年」，追思英雄的宏偉氣度，接著「小喬出嫁了」音調轉為輕柔，以高音假聲表達女性的溫柔嫵媚。爾後，髯蘇接著用厚重威武的嗓音唱出「雄姿英發」，隨後後排即大聲呼喊覆誦，呈現無比的豪氣與震撼。聲調一轉，扮演蘇軾的同學搖動摺扇，懷想三國時代周瑜統帥水軍的勇猛形象。「談笑間，檣櫓灰飛煙滅」則回復英雄的豪氣本色，並融合摺扇的收合、刻意的放慢節奏，表現睥睨群雄、粉碎敵人的張力，緊接著，後排同學「喝——喝——」兩聲，搭配紮實、威懾性十足的「蹦——蹦——」踏步，更是將力度、氣氛支撐到最高點，此處也是運用了「主客相輔」編排方法。

接下來，漁父轉換氛圍，用悠揚柔美的音響，唱出「故國神遊，多情應笑我」，表達出漁父無憂樂遊的心境。「人生如夢」一句，漁父一開始用低聲顫音，中段音調拉高，用清亮的嗓音表現夢幻的人生，就如過眼雲煙，雲淡風輕般虛無縹緲。最後，兩人舉杯敬酒，合唱「一尊還酹江月」，尤其是第二次時，分部合音，飽滿高亢的聲調，以及將杯中酒灑向天地的豪爽動作，顯現了兩人在本段的對話中，體悟了歷史的無常，並以超脫世俗的態度來看待一切，展現出無比豁達的胸襟。

《臨江仙》·下半闕

白髮漁樵江渚上，

慣看秋月春風。

一壺濁酒喜相逢。

古今多少事，都付笑談中。(重複兩次)

獨唱部分結束後，雄壯的樂器合奏進場，後排同學自信地踏步向前，到位後一齊大聲唱出「白髮漁樵江渚上」，並以動作呈現漁父的長鬚，以及拋開一切地甩出釣竿，接著「慣看秋月春風」則再度使用整齊劃一的踏步，以及指向遠方的動作，表達大自然之廣闊壯麗，以及漁父與造物者融合為一的情景。「一壺濁酒喜相逢」，除了以雀躍的聲調唱出外，臺上同學更互相敬酒，同時向觀眾致意，表達出了漁父與髯蘇萍水相逢的緣分，以及兩人暢談一切的舒暢。一杯黃湯下肚，「古今多少事，都付笑談中」第一次便以手部動作向後畫圓伸展，表達拋開一切的胸懷，最後，大家抬頭挺胸，面帶自信的微笑，變換隊形，到位後，用最豪壯的嗓音，唱出最後一次的「都付笑談中」，並搭配炫麗且富層次感的結尾動作，在高潮中為充滿著豁達人生意義的〈臨江懷古〉，畫下完美而華麗的句點。

而音樂編排上，第一次配樂以三連音混加四分音符作為腳步聲與重拍的詮釋，而第二次就回歸長音，準備為全曲做第二次高點的前引。第二次「都付笑談中」放慢樂曲速度，配合隊形變換作為再次的壯闊收尾。最後配樂以一小節短奏的爬升，終結全曲。

這融合了〈臨江仙〉、〈念奴嬌赤壁懷古〉的組曲已經是最精進的改編，然而它以最初的版本參加了明道大學主辦的濁水溪詩歌節系列活動，在「風華再現——古詩新唱·吟誦觀摩」中獲得第二名(日正當中獎)，高一下學期我們參加「第一屆全國高級中等學校古詩歌吟唱比賽」榮獲團體組全國第二名。除了競賽的豐碩成果之外，我們的交流、社會服務的環節中也有〈臨江懷古〉的身影，博愛國小、成大附設醫院，日後寶仁國小以及無障礙之家的服務活動，都會分享給社會大眾，這是我們創新復興詩詞的結晶，而我們正雀躍地向社會大眾傳達！

〈臨江懷古〉獲獎實錄



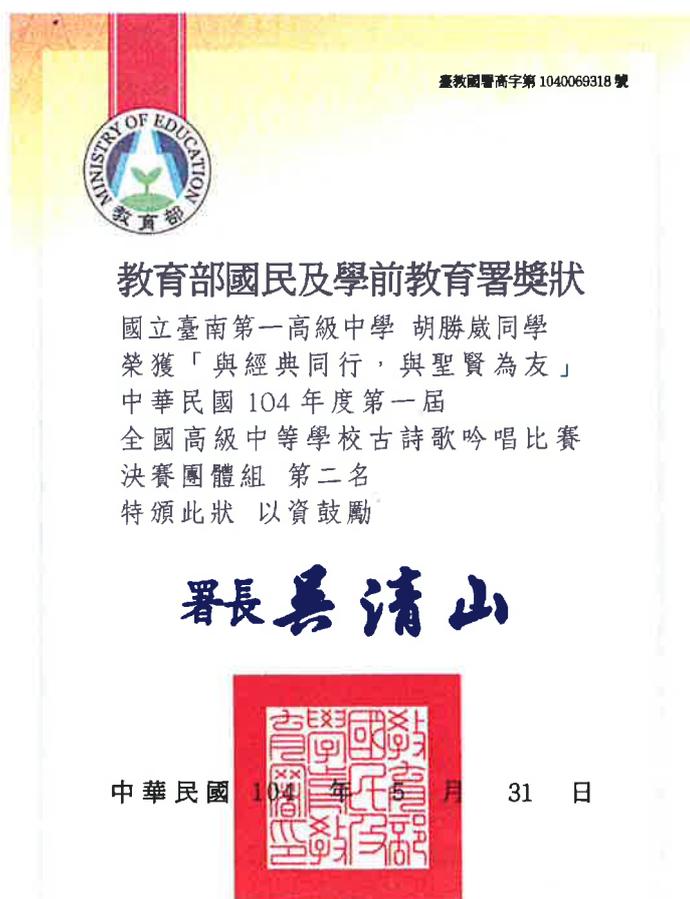
滄浪詩社在 2014 濁水溪詩歌節組成兩隊參加，其中一隊以〈臨江懷古〉奪得第二名



另一隊則以〈赤血黃沙，青春白髮〉獲得第三



第一屆全國高級中等學校古詩歌吟唱比賽以〈臨江懷古〉獲得團體第二名



(二) 席慕蓉〈出塞曲〉編排透析

新詩用鮮明的白話寫作而成，沒有格律以及字數的限制，更為自由。許多雋永的詩篇常被譜以歌曲，加以傳唱，諸如徐志摩的〈偶然〉、〈再別康橋〉。滄浪詩社挑選出席慕蓉的〈出塞曲〉，交付譜曲，以及動作、朗誦的構思，使原來安躺在紙面上的詩作，能夠因朗誦而鮮活，因演唱而生動，因樂曲而深具生命力，達到「創新」的目的。

《楔子》

穿過曠野的風，你慢些走
我用沉默告訴你我醉了酒
烏蘭巴托的夜，那麼靜那麼靜
連風都聽不到，聽不到

飄向天邊的雲，你慢些走
我用奔跑告訴你我不回頭
烏蘭巴托的夜，那麼靜那麼靜
連雲都不知道，不知道

在開始朗誦之前，我們挑選了〈烏蘭巴托的夜〉，一首極富蒙古民情的歌謠作為楔子，原為蒙古語，我們則是採用中文歌詞加以歌唱，並在音調、節拍上有所更動，以4/4拍進行，採類流行歌的方式演唱。在一開始，採兩位詩社成員對唱的方式，其目的主要在於營造蒙古之都烏蘭巴托的靜謐及落寞，唱出遺忘故鄉的悲涼以及世人的漠視，作為引子來連接〈出塞曲〉。

《朗誦》

請為我唱

為你唱

唱一首

(注：此為分部疊誦，上下行並排的字即為相疊的部分。)

出塞曲

用那遺忘了的，遺忘的，被遺忘的古老言語

請用美麗的顫音

美麗的顫音

輕輕呼喚

我心中的大好河山

第一句我們採用分部疊誦的方式，藉由相疊以及各部朗誦出現的時間不同，營造跌宕，此句銜接〈烏蘭巴托的夜〉的悲傷，利用「為你」、「為我」表達對故鄉歌謠的嚮往以及請求，提出並非全數人都對文化漠視。

第二句原句僅有「遺忘了的」一個詞組，我們再添加了「遺忘的」、「被遺忘的」，並採用漸弱的朗誦方式，表達遺忘古老言語的悵然，「被遺忘的」一組置於最後，則是為了強調並反襯世人「主動地」遺忘。另外「美麗的顫音」也採用疊誦，並在之後添加「踏步」，由重到輕，由綿密到零碎，是為傳達馬蹄聲的漸遠，呼應草原大漠之感，並一人讀誦「輕輕呼喚」，採「斷、輕、跳」的形式，在「呼喚」處，則使用「雜亂」的朗誦方式，製造多重並紛亂之感。「我心中的大好河山」則全體提高音量，凸顯磅礴氣勢。

敕勒川，陰山下

有你的雲，你的樹，有你千年的面容

(此乃插入席慕容〈長城謠〉一詩)

還有，還有，那長城外才有的清香

誰說出塞歌的調子都太悲涼

如果啊如果

如果啊如果

如果你不愛聽(三次)

也請讓我為你唱一首出塞曲

此處則插入了席慕容〈長城謠〉一詩分隔〈出塞曲〉第一與第二節，銜接上一節的「大好河山」，引出「敕勒川，陰山下」，此為詩人引用古典的句子，而後面三個句子則分三部朗誦並搭配動作，以較輕快的語調吟誦，以展現出對故鄉景物的依戀，以此再銜接回〈出塞曲〉提及長城的部分。

原句為「那只有長城外才有的清香」，我們加以擴充，以兩次「還有」來強調，並凸顯新詩的複沓特色，語速增快表現出輕快感。再者，「誰說」也是以雜亂的朗誦形式進行，表現議論的氛圍，「太悲涼」的部分則是分部，一部為主體，音量較大，另一部緊接在前一部之後，音量較小，形成「回聲」的效果，整句音量則是漸弱，呼應「悲涼」。之後連續三次，音量漸弱的「如果你不愛聽」，不停地提出疑問，也在這期間完成走位。成兩列縱隊後，由一位詩社成員站在前頭，獨誦「也請讓我為你唱一首出塞曲」，提出我們的堅持，並抱持著自信，為觀眾帶來新鮮、期待之感。

《演唱》

天蒼蒼(天蒼蒼)，野茫茫(野茫茫)

風吹草低見牛羊

在演唱的開頭採「鑄鑄古典於現代」的創新方式，我們選用了北朝的民歌〈敕勒歌〉，重新賦予它曲調，此首民歌描寫著北方草原富饒、牲畜奔走的景象，以及天地之間馳騁的豪情。我們採用一人獨唱，其他人重複歌唱的形式，形成複沓與回應的遼闊之感，並將隊伍從兩路縱隊變為張開的弧形加以呼應天地之廣闊，為〈出塞曲〉營造一個氣勢萬鈞的開頭，並配合動作與多媒體素材的應用，呈現蒙古草原富庶的畫面感，是為引子。

請為我唱一首出塞曲
用那遺忘了的古老言語
請用美麗的顫音輕輕呼喚
我心中的大好河山

由此進入了詩社成員重新編曲的演唱部分，在演唱中，我們也會根據詩的情境配合動作，並與樂器的音響效果加以配合，形成豐沛的音樂流動；動作配合的部分則如最後一句，前部分的成員做出江水的流動與澎湃，後排同學則建構起一座大山，並採用三部和聲，不僅能對詩作內容，詩境的營造有所交代，也能將平順的文字藉由動作達成更直入人心的傳遞，所謂「詩的行動力」不僅要賦予詩生命，更要讓詩說話，我們演唱它，演繹它，觀眾欣賞它，在視聽效果的配合下，衝擊力更強，自然更能夠心領神會。

我愛你，我的家
我的家，我的天堂
（此乃插入〈天堂〉一曲）

此處則是插入蒙古籍歌手騰格爾的歌曲〈天堂〉，由極具演唱實力的詩社同學一人擔綱演唱，採用沙啞、渾厚的嗓音演唱，其安排的目的主要延續〈敕勒歌〉對家鄉美景的描述以及歌唱「我心中的大好河山」之豪情，在此首歌的詞句中，以「愛」的直白闡述了對家鄉的無比眷戀，用「天堂」賦予了家鄉美好理想的情境，我們認為此首流行歌的加入，能烘托詩的意境並且更有傳染力地將對家鄉的熱愛傳達給觀眾。

而肢體動作上，我們採用「膜拜、跪、臥躺」等方式，表現出更為親近土地的意象，傳達對家鄉的無限跟隨與依戀。

那只有長城外才有的清香
誰說出塞歌的調子都太悲涼
如果你不愛聽
如果你不愛聽
那是因為歌中沒有你的渴望

我們的創新方法是以肢體與樂曲的配合，營造詩的情境，其目的是為使詩更具感染性，使觀眾更能貼近詩的國度。在此處，我們以相鄰成員「起、立、跪」的交錯出現，最後構築出高低參差的長城意象。為使隊伍的變化更具豐富性，我們在「誰說出塞歌的調子都太悲涼」一句完成走位，形成三個橫列，兩次的「如果你不愛聽」則前排蹲低，中排半蹲，後排挺立，提升層次，並以伸手表達向觀眾詢問之意，並讓隊伍在「那是因為歌中」隨著音高的降低而聚縮，在「沒有你的渴望」依前、中、後的順序，向前、後、左、右進行擴張，並與三部和聲搭配，此不僅完成了隊伍的變化多樣性，也在「詢問」之後，因思考而「收縮」，因回答而「釋放」，達到詩意的傳達，即是「我們愛聽且愛唱，歌中更有我們的渴望！」，也呼應了我們一貫的創新以及編排想法。

而我們總是要一唱再唱
想著草原千里閃著金光
想著風沙呼嘯過大漠
想著黃河岸呀陰山旁

英雄騎馬啊，騎馬歸故鄉
英雄騎馬啊，騎馬歸故鄉

在詩的最後是一個高潮，要唱出我們的堅持以及詩人對家鄉的描述，詩中雖然為「想著」，但我們必須演繹出來。在音樂急促的間奏之後，我們變化成兩排斜開的V字型隊伍。前半部成員雙手高舉帶動身體的搖擺，展現草原上隨風舞動的草色如波，後半部則用手「揮灑」金光，將其具象化；我們用整齊的手勢在空中畫圈，並搭配踏步，將風沙「吹送」出去，有呼嘯過的急促與磅礴；我們一個接著一個的傳遞水流，創造黃河滾滾的形象，並轉身「堆起」高峻的陰山，均是為了使詩中印象更能深切地，真實地傳達出來，配樂以小提琴與二胡交錯的快速十六分音符群營造緊湊與追逐感，使整首詩的行進更為躍動，與多媒體素材的配合，更能將畫面呈現，然而「想著黃河岸呀陰山旁」我們採取漸弱、停頓，搭配和聲的方式，營造出最後兩句的收尾。

收尾的部分，第一句的「英雄騎馬啊」，詩社成員單手挺直揮動，並搭配著踏步行進，並有一位詩社成員出列，象徵歸鄉的英雄，其他成員則以行進的方式環繞，象徵著熱烈的迎接；第二次重複，我們圍成一圈，象徵英雄的成員巍巍挺立於中央。這句節奏漸慢，和聲逐漸複雜，並在最後形成由低至高的排列。磅礴有力的出手姿勢，搭配著豐富的樂曲與四部的和聲；節拍上，首次以八分音符的連續斷奏為踏步聲作底，第二次則以長音延續氣勢，以四部和聲作為磅礴有力的收尾。最後配樂也與〈臨江懷古〉相似，以一小節短奏的爬升為全曲作結，聲音宏亮地代替詩人傳達：「英雄歸故鄉了！」

完成了這首新詩的所有編排，鑄鑄了所有編曲、肢體動作以及舞台設計的巧思創意，我們必須讓作品向大眾說話，讓它展演獨特的生命力。這首改編版的〈出塞曲〉，參加了「文化部2015詩的復興系列活動——現代詩歌朗誦觀摩邀請賽」獲得了「最佳聲情獎」，對我們一直投入的「聲與情」、「詩意與音樂」的綜合與傳達，無疑是對我們創新嘗試的最大肯定，並且為當日評審之一的蕭水順老師，力邀參加「2015濁水溪詩歌節【七里香頌——席慕蓉詩歌吟頌表演賽】」，在十一隊競爭隊伍中，我們脫穎而出，獲得了第一名「風華絕代獎」，更有幸得到蕭水順老師在社群網站上對我們鼓勵。

但這首〈出塞曲〉不僅要獲得肯定，更要向社會大眾發表，以彰顯「詩的行動力」。我們與成大醫院接洽後，在十月二十一日於住院大廳展開音樂會，與大眾交流，並且共享詩的美麗與音樂的喜悅，我們更將要在十一月十七日、十一月十八日，分別到寶仁國小以及無障礙之家進行義演。這是我們的成果，它的成效與目的在於與社會的脈動有所連結，有所互動，詩究竟是什麼沒有人能夠清楚的定義，但是透過我們的義演與交流，每個人心中自然對「詩」有一份清楚的想法與感受。

〈出塞曲〉獲獎實錄



2015年濁水溪詩歌節，我們以〈出塞曲〉獲得了【第一名】風華絕代獎





與蕭水順老師合影，感謝蕭蕭老師的提攜與厚愛


明道大學
 MINGDAO UNIVERSITY

參賽說明

明道人文學系第 1040002 號

國立臺南第一高級中學胡勝巖同學參加彰化縣文化局、明道大學人文學院、國學研究所暨中國文學學系主辦「2015 濁水溪詩歌節」系列活動第六場「七里香頌—席慕蓉詩歌吟誦表演賽」，演出精彩，潛力無窮，特頒此證，以資肯定。

人文學院院長 

中華民國一〇四年十月二十三日


獎 狀

國立臺南第一高級中學
 學生 胡勝巖 參加文化部 2015
 詩的復興系列活動--現代詩歌
 朗誦觀摩邀請賽，活動期間表現
 優異。
 特頒此狀 以茲鼓勵


 國立臺灣師範大學
 國文學系

中華民國 104 年 9 月 26 日



〈出塞曲〉演出



「文化部 2015 詩的復興系列活動——現代詩歌朗誦觀摩邀請賽」獲得了「最佳聲情獎」

(一) 動機與目的

「當一股海浪成形，它必須撞上崎嶇的礁石，浪花才能停駐在步行於岸邊的人們眼中。」，一個好的作品誕生固然是喜悅的，但倘若它缺乏與社會的各個層次相互交流的過程，它是不能進化的，如同馳騁於風中的浪，沒有礁石之砥礪，何能見到它的磅礴？因此滄浪詩社帶著它的作品，開始它的浪跡過程，我們經過了無數場的比赛，與許多優秀學校的團體進行表演與切磋，不僅是為了精進自己，更要讓詩的生命力撼動與我們接觸的人。交流的目的在於提升自己表演以及對詩詞的領略能力，當我們藉由交流豐厚我們的資本時，我們才能大聲地說「我們正駕馭、玩轉著美妙的詩詞！」，也因為交流所奠基的經驗與實力，我們更能將詩詞中的喜悅哀傷做更深刻的傳達！

(二) 執行成果

1. 私立德光中學行前發表會

活動時間：2015年5月24日

活動地點：臺南市私立德光高級中學

表演曲目：〈登金陵鳳凰臺〉、〈臨江懷古〉組曲

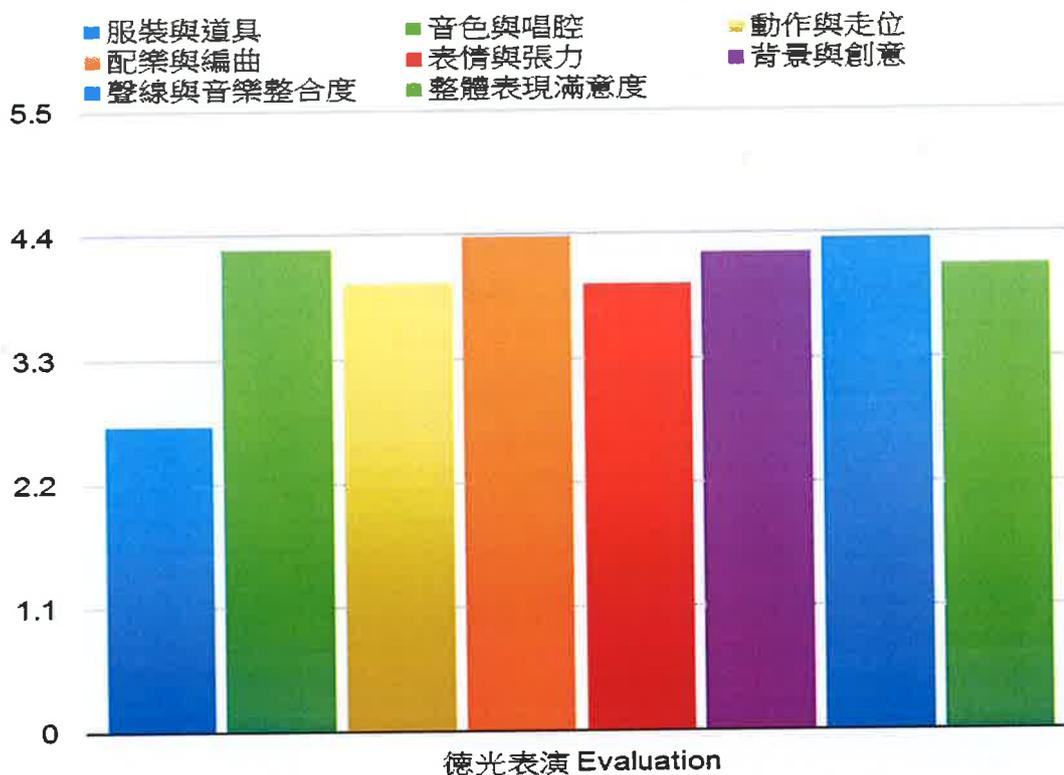
活動簡介

安平文教基金會與泉州市教育局共同舉辦的兩岸「二零一五年中華經典詩詞吟誦交流活動」在即，故由私立德光中學辦理行前交流會，邀請即將赴大陸表演的各公立高中至德光中學進行表演，各校校長以及基金會人員均到場觀看，參與學校共有臺南一中、臺南女中、德光中學、長榮女中，臺南二中、安平國中以及佳里國中等七校，於今年的七月十一日赴泉州進行五日的交流活動。

活動實錄

「滄浪詩社」參加安平文教基金會所舉辦的交流活動，在出發之前也參加了由德光中學協辦的行前交流。雖說是行前交流，與會的每支隊伍依舊拿出渾身解數，好一場精采的盛宴。其中，以音樂性、節奏感、氣勢等元素為長的我們，顯得更加突出。為使觀眾能對我們的表演有所回饋，我們設計了意見回饋單，其包含了「服裝與道具」、「肢體與動作」、「編曲與配樂」、「音色與唱腔」、「背景與創意」、「表情與張力」、「人聲與樂器配合度」以及「整體表現滿意度」共八個項目，觀眾可就這八個項目勾選五種評分標準，分別為「非常滿意」、「滿意」、「普通」、「不滿意」和「非常不滿意」，分別以五分至一分計算。在這次的行前交流會中，我們回收了六十五張意見回饋單，其分析之數據以表格及長條圖呈現於下：

項目	得分
服裝與道具	2.71
音色與唱腔	4.28
動作與走位	3.98
配樂與編曲	4.38
表情與張力	3.95
背景與創意	4.23
人聲與樂器配合度	4.35
整體表現滿意度	4.12



分析之，在編曲與配樂、音色與唱腔、背景與創意、人聲與樂器配合度這四方面，我們的平均分數皆超過 4.2 分，此凸顯了我們對宋詞進行編曲、吟唱的部分是受到肯定，在配合度方面，也能看出平時練習的努力，此四項均是與「創新」領域相關，可見詩社同學平常的集思廣益有了良好的發揮，此也影響了之後的泉州交流；在今天的表演上，許多隊伍在隊形編排、朗誦吟唱技巧所下的功夫以及多媒體素材、樂曲的應用上，均較為單調且缺乏變化性，看完滄浪詩社的表演後，也催化了彼此與自身進步的動力，其他隊伍在節奏感和音樂性、整體編制與銜接上更加著墨，使古典作品有了新風貌。

和前面四項相比，我們的肢體動作、表情張力兩項稍弱，但也都介於 3.9 到 4 分之間。究其原因，可能與當天交流的舞臺過小有關，在交流會當天我們所採用的人數是七校之最，在舞臺上略顯瑟縮，以致肢體動作不易伸展，而影響了表現。

最後一項服裝搭配，由於只統一穿了班服，顏色對於詞中的意境明顯不切合，因此只得了2.7分。而這一點，也正是主辦人蔡金安先生提醒我們需要改進的地方。為此，我們花了一筆不少的治裝費，裝扮自己的同時，亦提醒自己該更加把勁，日後，更有同學自行繪製圖稿，與布莊、裁縫坊接洽，是為了創造出真正屬於滄浪詩社的一套表演服裝。

收穫與心得

當天交流會，主辦單位邀請了報社記者前來觀看。在隔天由記者鄭宏斌在聯合報所發布的報導中如此寫道：「臺南一中共有十六名學生參與表演，自編自創曲搭上古詩，創意十足，但也是以中文吟誦。」，為了呼應主辦單位想要推廣閩南語，復興傳統文化的理想，我們特別在泉州的表演中，將個人表演的〈登金陵鳳凰臺〉改以閩南語吟誦與歌唱，圓滿這個缺憾。

這也使我們反思，如果一味地追求革新與創意，有沒有可能覆蓋了詩詞原來所傳達的情意與風貌？然而編排的過程中，我們不斷地揣摩詩人詞人的心境，創造曲調，進行肢體動作的編排，因此我們做到了「創新」與「傳遞詩詞情感」的任務，相信「語言」也是我們能夠克服與改善的。整場交流下來，雖然掌聲很多，卻也不乏他人的指正或建議，但正因如此，我們才能藉由和他人交流、分享，不斷精進，使自己臻至完美。

活動剪影



至德光中學表演〈臨江懷古〉組曲



服裝圖騰與設計



從服裝的項目評分中決定著手自行製作屬於滄浪詩社的表演服裝
此為游沛駿同學所設計的鳳凰圖騰



專屬表演服裝的成品圖，右為服裝設計者游沛駿同學

《臺南一中古詩吟唱演出》—觀後問卷

親愛的觀眾及參與者，您好：

我們是臺南一中的演出人員及指導老師，在看完我們《臨江懷古》的古詩吟唱表演之後，煩請您撥冗填寫這張調查問卷，以利我們日後改進與修正。下列是各項評定的指標，其等第分為「非常滿意」、「滿意」、「普通」、「不滿意」以及「非常不滿意」，請依據您的觀後感想，在每個評定指標後勾選一個等第，以利我們的彙整與統計。

〈評定標準與等第〉

	非常滿意	滿意	普通	不滿意	非常不滿意
服裝搭配					
動作與肢體					
配樂與編曲					
音色與唱腔					
創意與設計					
表情與張力					
人聲與樂器 配合度					
整體表現 滿意度					

另外，若您樂意提供寶貴的改善建議，請填寫於下面的意見欄。感謝您的認真填寫，我們將仔細參詳您的意見並加以融會精進！

〈意見欄〉

再次感謝您的填寫！104.5.24

2. 「滄浪詩社」與「北一女人文社會班」交流

活動時間：2015年6月1日

活動地點：國家圖書館、臺北市立第一女子高級中學

表演曲目：〈登金陵鳳凰臺〉、〈臨江懷古〉組曲

活動簡介

二零一五年五月三十一日，我們北上至國家圖書館參加「第一屆全國高級中等學校古詩歌吟唱比賽」，我們以〈臨江懷古〉組曲獲得了團體組第二名，翌日，我們便至臺北第一女子高級中學，與人社班進行文學之間的交流，我們互相贈與著作〈南一文粹〉與〈北一女的青春書寫〉做為開端，此外我們也在北一女教室中表演〈臨江懷古〉，而人社班的同學則以社會服務作為交流的素材。

活動實錄

排練，走位，調音，譜曲；指導，學習，動作，創新。再來，我們要走出去。

二零一五年六月一日，象徵一中的卡其服與北一女的綠制服有了一次充滿文學氣息的交流，語文資優班與人文社會班，兩群同樣追求文學極致的青年在雙方導師的規劃磨合之下，促成了這次極為難得的分享交流活動。來自南部的文藝青年遇上北部人文才女的北一女中學生，透過這次表演雙方都開了眼界，我們將古詩詞吟唱所排演的表演完整地呈現，而他們也提供了我們意見及值得學習的部分。

以下是來自北一女人社班同學對於表演交流的看法與評價：

侯昀妘同學：「關於整體的氣氛營造還不錯，氣勢磅礴之餘也有強弱的起伏，給我的感覺就是很驚豔吧！」

游雨蓁同學：「我們班最近剛結束詩朗（詩歌朗誦），作為負責人，我對當時看到你們表演時沒有先備的一些知識感到惋惜，不然我想我會更懂你們的表演。作為一個外行人我覺得你們給我很大的震撼，感覺有個很大的格局在撐著。只是我覺得當天有點限於環境，但你們的表演確實撑起場地不夠的氣勢！」

黃樂恩同學：「我覺得那天表演的內容很有深度，而且加入很多特別的古代元素，可能就是表情比較嚴肅一點吧！感覺你們班的人都很有氣質呢！」

而北一女中則是分享了她們到曲冰進行營隊服務的心得報告，女孩們於偏遠山區部落中服務，表現了她們細緻而專注的成熟，對於小孩的愛更是溢於言表。而她們也將此次營隊的心得寫成了文章與我們分享，體驗於她們筆下的心路歷程彷彿帶我們走了一遭山區的深邃與清新，回程再三細嚼那些字詞片段，竟不由得眼眶濕潤。此次人文與社會的交流，為兩方都上了意義深遠的一課！

收穫與心得

紛沓的時間走過，轉眼間我們已然收穫豐碩的一年，討論、創作、排演、修正與比賽、交流、分享、發表，在整個班級中環縈著滿是古詩詞吟唱的芬芳蝶頌。多少個午休排練，多少個假日特訓，由不諳表演的過程乃至自信並且熟稔通達地步向舞臺與人群，從陌生摸索到駕輕就熟，隨著一部部作品推出，樂趣也隨著作品堆疊量化成了興趣與樂趣，喉嚨沙啞、肌肉痠疼都只是短暫的過客，班級的羈絆透過這門精練的功夫更加來得穩當厚實，也透過彼此的意見交流與糾正指導，提升彼此的水平標準，更加深了文學素養及人文氣質。

南征北討的日記生活，也使我們分享這段美麗詩篇的旅程足跡，印上了更多土地，讓更多人聽見來自吟唱的呼吸與生命，也使更多人投入並擴展文學更全然的表達與意象！過程由歡笑與淚水交織而成。有那一刻，我們失去了方向與動力；但也一定有那一刻，我們相互扶持，往夢想前進。我們不斷的修正，四處找尋與我們抱著相同意念的人。我們帶給他人歡樂，帶給他人生活外的學習經驗。

二零一五年的五月三十一日是我們北上交流的第一天，我們到了國家圖書館與一群愛好文學、詩詞的各校菁英切磋。那個下午，我們大開眼界。我們見識了不同的表達方式，更有許多學校在豐富性、完整性、道具、服裝上，都值得我們學習。六月一日早晨，我們走進北一女的校園，看看南部的熱情能與綠制服的莘莘學子能激盪出什麼火花。南一中語資班與北一女人社班結對，三至五人一小組進行交流。首先我們利用簡報介紹我們表演的詩詞意境，緊接著便是我們準備已久的吟唱表演。透過簡報的引導、樂器與人聲的搭配，北一女的學子看的入神。演出完後，我的結對同學驚嘆的對我描述，他對我們的演出有多麼驚嘆與佩服。

徐楷筑同學：「在臺上的時候大家都超帥的，我很羨慕能完成這樣的表演。」

我的心中充滿了喜悅，也以我們的團隊為榮。緊接著是北一女學子以文學的方式，針對班上到南投山中小鎮「曲冰」服務學習的經驗分享。女孩們對山區孩子們的愛、曲冰的純樸與美，真情流露於字裡行間。

我們為他們的用心付出而感動，也陶醉在唯美的文字當中。雖然交流時間短暫，但我們無比珍惜這難得的時光。我們得到了教科書外、甚至是超脫自身思考邏輯的生活態度，更使文學讓互不熟識的兩群人，在短時間內找到共鳴與認同。



與北一女締造良好的友誼



3. 兩岸「二零一五年中華經典詩詞吟誦交流活動」

活動時間：2015年7月11日至7月15日

活動地點：中國泉州市培元中學

表演曲目：〈登金陵鳳凰臺〉、〈臨江懷古〉組曲

活動簡介

安平文教基金會與泉州市教育局主辦的「二零一五年中華經典詩詞吟誦交流活動」，其目的是為了復興詩歌的傳誦與吟唱，並藉由泉州市、臺南市兩岸異地多所學校，分別揀選中華經典詩詞進行表演，舉辦時間為二零一五年的七月十一日至七月十五日為期五天的交流。

表演形式與創新方法

「滄浪詩社」有幸代表臺南一中赴泉州進行古詩詞吟唱的表演，我們認為此行更能將「詩的行動力」之足跡，跨越海峽，並與多所學校進行觀摩與切磋。因基金會與教育局的補助經費有限，我們在詩社同學中挑選出十三位赴中國泉州進行表演與交流，其中四人為樂器的伴奏，分別為小提琴、二胡、薩克斯風以及長笛，在歌曲進行的時候穩固節奏，並以豐富的編曲，高、低音兼容的配器組合，營造悠揚的迴響。其餘九位同學便是負責朗誦與吟唱，因此這十三人即形成了〈臨江懷古〉表演的袖珍版。即便如此，我們的聲音的宏亮度、音高的準確度及動作的熟練程度，均在一次次的練習中獲得了長足的進步。

除〈臨江懷古〉一曲之外，我們也安排了一位優秀同學以閩南語獨唱〈登金陵鳳凰臺〉，用朗誦以及「天籟調」的形式進行演唱，為〈臨江懷古〉起了一個完美的楔子。其銜接的理念是來自於李太白訪金陵，登高臺，看六朝古都如今均付煙雨中，引發懷古之情，落墨寫下「吳宮花草埋幽徑，晉代衣冠成古丘。」的憑弔之句，凸顯昔時繁華與現今衰落的空無之感，以及歲月與歷史的奔流不返，此正呼應了〈臨江懷古〉所鎔鑄的〈臨江仙〉與〈念奴嬌赤壁懷古〉兩闕詞中，對古時人物、情景的追憶。

一首唐律、兩闕宋詞，三位登臺、臨江的弔古之人，加以樂曲、歌唱的融合而交會於同一時空，對於身為表演者的我們，不僅是在傳達詩人、詞人們的憑弔之意，在另一個層面上，我們也正憑弔著這些作品中的情感，藉由表演，讓更多人體會與瞭解。我想這正是我們「詩的行動力」中很重要的一個理念，我們的表演不僅是用優美的聲調動作與豐沛的音樂所構成，當我們認真地投入其中，更能深刻直擊人心的是我們的熱情與對詩詞的深入領略。

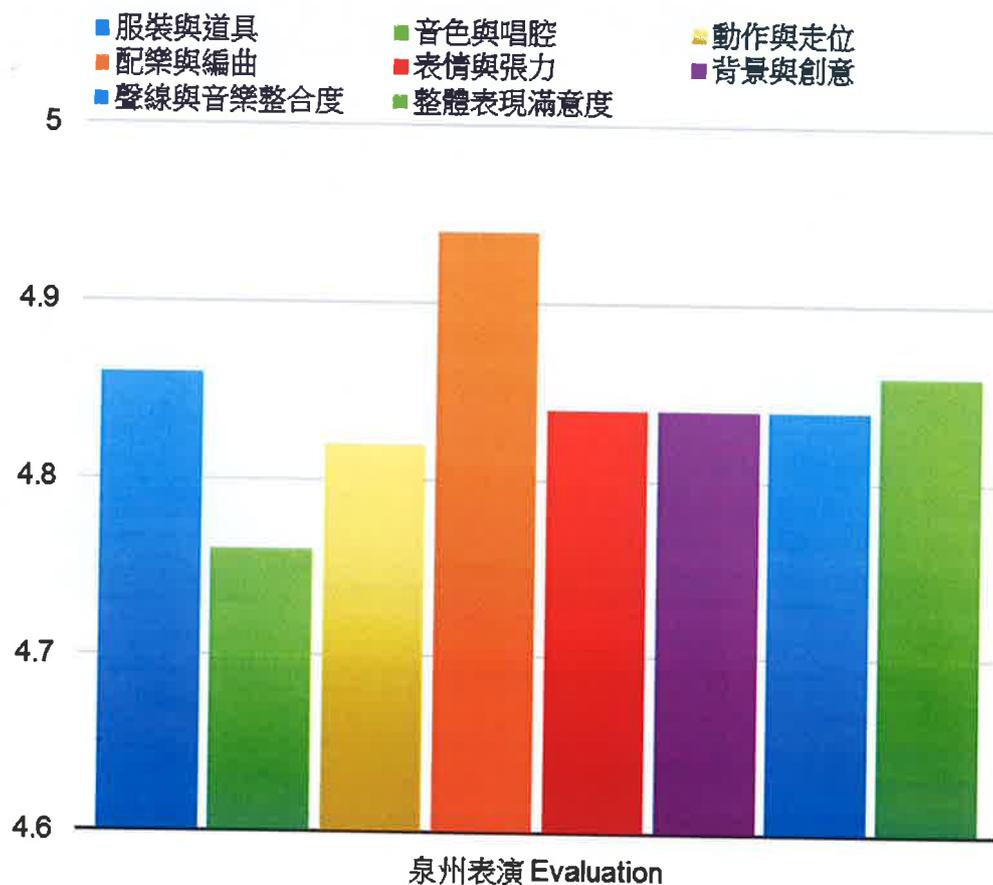
活動實錄

「滄浪詩社」在「二零一五年中華經典詩詞吟誦交流活動」中被安排壓軸出場。七月十三日，我們站上泉州市培元中學的舞臺，自信且完整地表演我們的演唱曲目。但是在表演的過程中，我們仍發現有許多待改進的地方：在事前溝通方面我們並沒有做好功課，不熟悉現場麥克風的配置及其功效，以致在臺上所配有的麥克風全為「收音」功能，不能達到「擴音」效果，實為表演中的一大缺憾；另一部分即是在「捲起千堆雪」三次複沓的配合上，第二次人聲與樂器在節拍上並沒有完全吻合，有失和諧，在事後我們均深切的檢討與重複的練習，

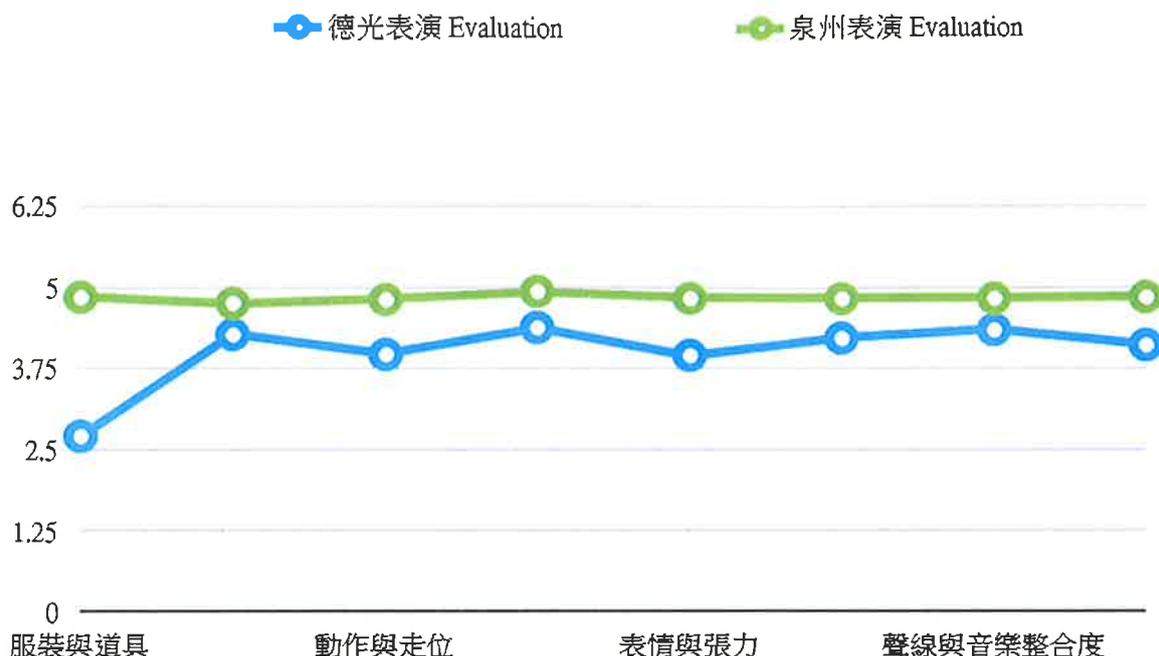
便是希望在日後的競賽或是義演中能夠臻善至美。為得到客觀數據，我們印製了意見回饋單，其統計結果如下：

在回饋單中，每一評選項目均會有「非常滿意」、「滿意」、「普通」、「不滿意」和「非常不滿意」等五項標準，分別得5分、4分、3分、2分以及1分，共分加以統計，如下：

項目	得分
服裝與道具	4.86
音色與唱腔	4.76
動作與走位	4.82
配樂與編曲	4.94
表情與張力	4.84
背景與創意	4.84
聲線與音樂整合度	4.84
整體表現滿意度	4.86



另外，若與之前在德光中學交流的情形加以比較：



由圖表中可以得知，進步幅度最大的項目為「服裝與道具」，我們的改善方式為至服裝店租借古裝，並且請詩社成員中具有優良設計能力者，進行我們表演服裝的設計與製作，這套服裝將成為我們表演的標誌，也是一個成長與進步的印記。另外從各方面分析，每一項目幾乎都有所提升，至近乎五分，也就是說我們的表演水平在當日是讓在場觀眾「非常滿意」的。就「配樂與編曲」來看，均是兩次交流中的最高分，可見詩社同學所進行的編曲、配器間的默契與組合是備受肯定的。整體來看，雖然表演當日受到設施以及節拍上的差錯影響，仍不影響觀眾感官。

此外在「意見回饋單」的意見欄中，有許多鼓勵的話語：

1. 非常滿意。
2. 非常努力，值得讚賞。
3. 希望你们可以把全部情感投入进去！谢谢。
4. 继续加油。
5. 加油！
6. 嘻嘻！有创意。
7. 非常满意！太棒了。
8. 满意。

收穫與心得

每一次交流都是與最美的生命姿態邂逅，這次越過海峽到泉州，不僅開闊了詩社成員的視野，也深知旅行與其中所汲取的生命情感都是得來不易的。這次表演活動中，我們看到了臺南各校在兩個月之後極大的進步，不管是在服裝、動作與整個表演的意境連貫，都做到了屬於自己的「創新」視角。

而泉州地區的同學在表演上也是極為精彩，我們看到多數泉州地區的學校在表演上偏好以「朗誦」呈現，而我們則以「演唱」完成大部分的表演。或許看來他們古板許多，但是他們朗誦的聲情與技巧，傳達了精準的意境，或許是因為教育、土地的滋養有所不同所致，但不正因為如此，世界才能繽紛而綺麗？這也使我們明白「創新」的力量，能讓多樣的作品相互觀摩，再攀下一座高峰。

五天的交流行程中，我們每個人都被安排了結對家庭。他們親切友善，帶我們四處遊玩，從古老的舊城區到繁華的市區，歷史的蒼涼演替栩然於眼前：走在宋代建成的洛陽橋，聽結對同學的父親，一位中學的地理老師，訴說著先民建橋的智慧：一塊塊笨重的大石如何搬運、橋墩所設計的形狀，都有其原因，正如我們每次思考表演的編排，都是一次次思想的交鋒與美妙的產出，但都帶有它最初的本質，即是傳達詩詞所包裹的生命力。

活動剪影



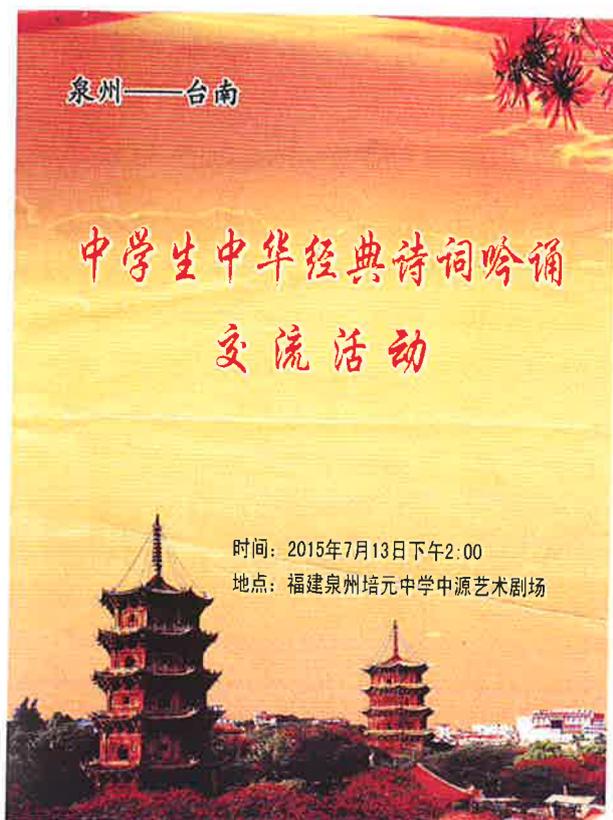
〈臨江懷古〉於泉州培元中學的表演片段



滄浪詩社與泉州結對學校「泉州五中」在表演結束後合影



〈臨江懷古〉的雙人對唱片段



兩岸詩詞交流的十四組表演令我們獲益良多

(三) 小結

蘇軾聽淒絕之洞簫，想三國的風流人物，如今卻都不復存在，為何他因此感到悲傷？難道生命的逝去對東坡而言，不是必然的嗎？走在洛陽橋上時我也有同樣感懷，昔人已去空留一橋，但同時我也明白悲傷的本質來自於逝去的時間，世上沒有事物能永恆存在，因此蘇軾才說「自其不變者而觀之，則物與我皆無盡也。而又何羨乎？」

何謂「不變」？我想這是一種對於必然失去的生命所擁有的理解，我們不再為逝去徬徨，且明瞭只有記憶才是美妙且永恆的，因此不取一毫，其實正是在與你所相遇的一群生命創造一段美好。我想對於滄浪詩社而言，每一次交流與表演都會畫上句點，沒有人能阻止其遠去。但這一切記憶的甜美包裹著練習時的酸甜苦辣與腦力激盪，都會因烙印而深切，因回憶而鮮明，永恆的價值便在每一次的交流中，都一再地被擦拭勻淨了。

不僅對於我們而言，觀眾、國小的孩子和每一次交流所收穫的友情，我相信我們對於詩詞的創新改製，都會讓他們留下不可磨滅的印象。這正是所謂「詩的行動力」，也就是我們交流核心價值，是要讓每一個看過我們表演的人，都能明白詩詞並不是被禁錮且無聊呆板的，它們能夠被創意激發，被演繹而鮮活，同時我們也能在交流與競賽的過程中開闊視野，激發進步。也許這些人會忘記我們究竟表演了些什麼，但他們肯定會明白：詩詞原來也是如此地親近與可愛！

附件二

《2015 中华经典诗词吟诵交流活动》

各位参与演出的同学、老师以及在场嘉宾，我们是来自台南一中的表演同学与指导老师，在欣赏完我们的表演之后，希望获得在场各位的指教与批评，以督促我们改善与进步。以下共九大评定项目，共有五个等第可供勾选，请与会者在五个等第中，根据您现场的所想所感，勾选出其中一个等第，我们将在活动后进行统计与分析，以作为日后改善的参考，感谢您的配合与热心协助！

《评选项目与等第》

	非常满意	满意	普通	不满意	非常不满意
服装与道具					
音色与唱腔					
动作与走位					
配器与编曲					
表情与张力					
背景与创意					
声线与音乐 整合度					
情感与内容 吻合度					
整体表现 满意度					

另外，若您乐意提供宝贵且具体的改善建议，烦请填写在下方的意见栏。感谢您的帮忙，希望您会喜欢我们的表演；更感谢您的用心填写，您的建议是我们改进的极大动力。

《意见栏》

(一) 動機與目的

學習國文課文內的古典詩或是現代詩，予我們體悟文學之奧美、詩詞的靈動，更讓我們想藉由服務來分享我們所認識的詩，讓詩能夠廣播於大眾，一同來欣賞和發揚詩詞之至美。在這段與詩詞相伴的日子，我們投入了無數的時間與心血，揣摩詩人的內心世界，並運用我們天馬行空的巧思與創意，由同學們組織並昇華，以前所未見的嶄新風貌詮釋詩詞，為詩詞吟唱注入活水，加上與各個菁英團體的交流，我們更加進化。因此，我們決定將這最自豪的成果，運用高中生卓越的行動力，回饋於社會，用我們無與倫比的熱情，帶給大眾一個充滿氣勢、震撼的詩詞饗宴。此外，本計畫深耕國小校園，除了表演之外，我們殫竭所學，藉由精心設計的課程活動，引導小朋友踏入詩的美麗世界，進而能夠欣賞其大千風情；同時為中華文化的傳承，播下希望的種子，為詩的行動力開創令人期待的未來展望。

(二) 執行成果

1. 臺南市博愛國小教學與演出

活動時間：104年9月14日 上午10時至12時。

活動地點：臺南市博愛國小

教學內容：現代詩選--辛鬱〈銅像四寫〉、席慕蓉〈出塞曲〉

表演曲目：古詞創新--〈臨江懷古〉

現代詩風華--辛鬱〈銅像四寫〉、席慕蓉〈出塞曲〉

活動實錄

博愛國小距離臺南一中，不過繞條巷子就到了，那小巧的校園充滿著脆亮的童聲，天真活潑的孩童熱情迎接我們到來，讓我們對接下來的教學互動甚感期待。

入班後，兩位親和力十足的同學開始課程內容，我們介紹新詩的特色，並舉了許多作品，藉由講解讓小朋友們更接近新詩，而充滿新鮮與好奇。過程中，不斷有小朋友舉手發問，在Q&A時間中，回答問題的情形更是踴躍。我立刻被感動。我真正感動的並非那份嘔心瀝血的教學內容呈現出來，而是小朋友睜著明亮雪白的雙眸認真聽課的模樣，那才是有價值的。

小朋友睜著大眼睛專心聽講，那種求知慾令人感佩。看到這些詩的種子被播下，令人感到喜悅。一來是詩在未來會有這些種子們繼續讓它在各地深根發芽；二來不管課程有沒有影響到他們的未來，至少心中會憑藉著這麼一點印象，讓詩在他們的心中永存，甚至記得有一群大哥哥們替他們上課，使其再回饋社會，我想這是服務的真諦，也是活動的目的。

結束課程的課後活動更是令人驚豔。我們要小朋友利用黑板上有限的字詞創造一句具有詩意的句子，它們展現創意，揮灑童真，並且對辛鬱的〈銅像四寫〉和席慕蓉的〈出塞曲〉，依據他們的想像作畫。

教學活動結束後，我們前往學校室內集合場表演。表演過程中，兩位談諧幽默的主持人瞬間帶動全場氣氛，旋即第一場表演登場，我們按照平常所練習的演出，本以為古詩詞吟唱會使小朋友感到無趣，意外地，大家仍然專注地觀賞表演，讓我們很感動，所有的努力都值得了。所有表演行程結束後，我們還加碼演出個人即興表演，大家皆盡興而返。

收穫與心得

其實博愛國小距離台南一中不過一箭之遙，我們以鄰校做為社會服務的起點，只是想從周遭環境著手，一步一步累積經驗，進而擴大至社會。第一次社會服務的經驗，於我們而言很是新奇。課程活動方面，教材在活動前不斷更新，大家更是卯足全力設計活動讓孩子們對詩產生興趣。我們想要以最淺白的方式帶領他們體悟詩的意境，所以課程中也提到詩的概念來培養欣賞詩的能力。在活動施行時，孩子們上課時炯炯有神的雙眼，使我們感到欣慰；甚至是課堂活動童趣盎然的圖像，都令我們驚訝小朋友的創造力和想像力，這也是本次活動所要引導的方向，期許未來的他們都能成為小小詩人抒發一己偉大胸懷。

活動剪影



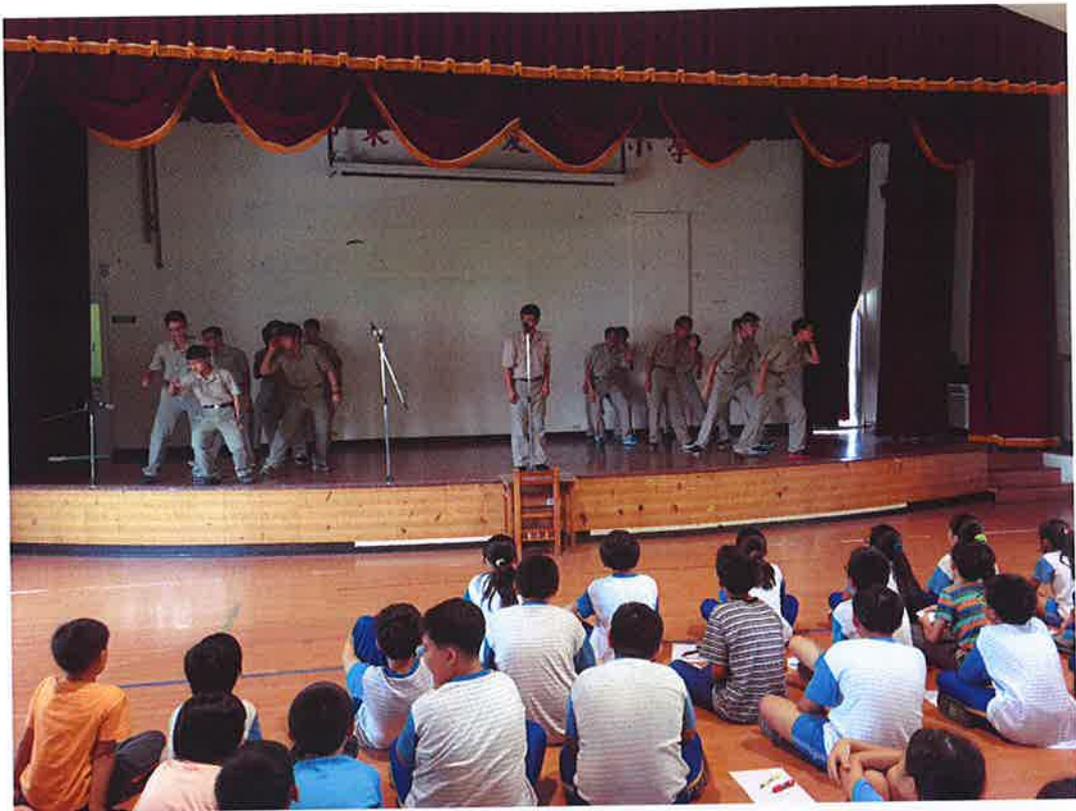
張之磊同學向國小學生介紹新詩



引領學生畫出心目中的「銅像」



胡勝歲同學在表演前與孩子互動



小朋友欣賞滄浪詩社的表演



滄浪詩社與博愛國小同學合影

2. 國立成功大學附設醫院演出

活動時間：104年10月21日 下午2時至3時

活動地點：國立成功大學附設醫院住院大樓一樓

表演曲目：天籟調獨唱--李白〈登金陵鳳凰臺〉

古詞創新--〈臨江懷古〉

現代詩風華--辛鬱〈銅像四寫〉、席慕蓉〈出塞曲〉

活動實錄

表演當天，滄浪詩社一行人集合後，頂著微雨從臺南一中出發，步行前往成大醫院。到達活動現場後，擔任工作人員的同學們，便著手辛勤地佈置場地，並跑遍醫院的每個角落替我們的演出做宣傳。隨後，本校的文組班級全體到場共襄盛舉，為我們的演出鼓勵、助陣。活動由兩位充滿文藝氣息的主持人揭開序幕。

節目開始前，滄浪詩社同學們四處奔走，便深刻的體驗到宣傳的辛苦，當我們誠摯地分發傳單給來來往往的人們，並熱情地歡迎他們共襄盛舉，卻發現不容易得到正面的回饋。幸好，有我們詩社浩浩蕩蕩的親友團，以及本校同學們前來助陣，現場十分熱鬧，吸引了不少路過的叔叔、阿姨，還有小朋友來觀賞表演。當主持人自信地走上臺前，臺下觀眾便回報以熱烈掌聲，他們引頸期盼的眼神激勵了我們的自信。

滄浪詩社響徹雲霄、振奮人心的吟唱，為原本氣氛冰冷的住院大樓，增添了溫暖的文藝氣息。我們無不專注於演出的每一刻，觀看的民眾都感受的到，這環繞於整座大廳的震撼力，感染了臺下的人們，使他們目不轉睛地看著表演，不願錯過每個精采時刻，這點就讓臺上的我們十分感動。於是，整場活動以觀眾熱烈的掌聲落幕，畫下一個完美的句點。

收穫與心得

在表演過程中曾有一段小插曲，觀眾席中，有一位小弟弟，或許是耐不住性子，在我們中間換場的時候便聽到他說：「還沒結束喔？」、「好無聊我不想聽了。」之類的話語。也許是因為這些詩詞對他來講太過陌生，亦或我們的表演在他看來十分「老氣橫秋」，而讓他有這樣的感受。無論如何，小朋友最直接的言語，成為了最好的建議與啟示。我們以後演出時，除了創意與震撼性外，更可以試著加入一些趣味的元素，與觀眾的互動等等，讓我們的表現更加多元、完整。不過醫院大廳原本便是來往探病的人們，有幾位進來時，我們已是最後一首〈出塞曲〉的表演，看完了，一直追問：「什麼時候會再演出？」給了我們很大的鼓舞。

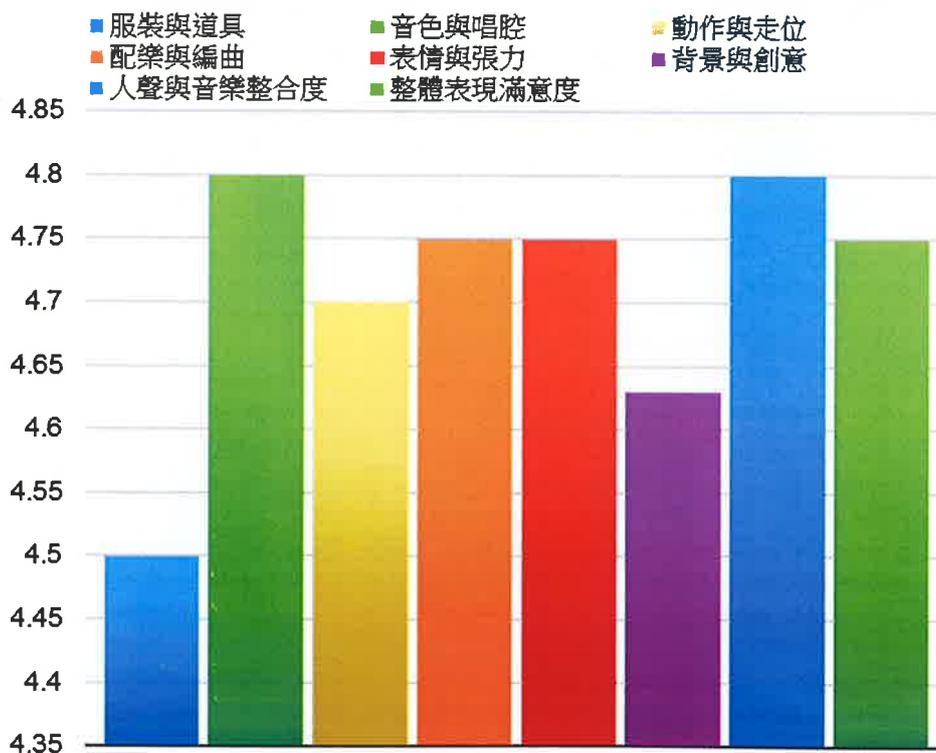
我們很感謝成大醫院提供了這麼截然不同的舞臺，讓同學們盡情揮灑詩的靈魂，留下了美好回憶。醫院在一般的社會觀感中常被認為是冰冷的，然而我們卻忘記這裡也有新生命的誕生、病體痊癒的喜悅，因此，我們歌唱著詩詞的美妙，迴響在挑高的住院大樓，讓節奏繁瑣的醫院有了舒緩的弛劑，許多人停下他們的腳步，迴繞在一旁；有人推著輪椅，靜靜地聽著我們歌唱，我們不在意他們究竟停留了多久，因為我們的表演讓他們生命中的今天，變得特別。活動尾聲，滄浪詩社與觀眾們合影留念時，得到了許多叔叔、阿姨們溫暖的讚美，而

這些話語更轉化成對我們的鼓勵，讓我們更有動力四處奉獻所學，以中華詩詞為基礎，用滄浪詩社的熱情與行動力來美化這個社會。

觀眾回饋

我們收回二十一張意見回饋單，無效統計數據一張，共統計二十張。其中表情與張力因有一統計數據計為無效(未填寫)，故此評分項目共統計十九張。

項目	得分
服裝與道具	4.50
音色與唱腔	4.80
動作與走位	4.70
配樂與編曲	4.75
表情與張力	4.75
背景與創意	4.63
人聲與樂器配合度	4.80
整體表現滿意度	4.75



由上表可知，服裝搭配還需要努力，有進步的空間，目前規劃利用唐獎的經費首先提升服裝搭配的問題，詳細支出請參酌企畫書。表演的滿意度 4.75，除了服裝搭配低於此數值外，另外還有配樂與編曲和表情與張力低於此數值，尤其以表情與張力的部分又低於整體平均值，希望透由更密集的訓練來提升這方面的不足。而音色與唱腔在這次義演中為最高分，可看出多次練習的成效。整體而論，八個評分項目均趨近於五分，故此義演完整性以及帶給觀眾的感官饗宴仍是留下了美好的印象。

活動剪影



於成大醫院朗誦辛鬱〈銅像四寫〉





臺南一中 § 滄浪 §

——詩的行動力——

一、時間：104/10/21 下午2~3點

二、地點：成大醫院住院大樓一樓大廳

三、表演活動

14:00~14:10 開場序

14:10~14:15 登金陵鳳凰臺歌

14:15~14:25 臨江懷古楊慎<臨江仙>蘇軾<念奴嬌>改編

14:30~14:40 銅像四寫辛鬱現代詩作

14:40~14:50 出塞曲席慕蓉作品

感謝唐獎教育基金會贊助

(三)預定行程

1. 私立寶仁國小教學與演出

預定時間：104年11月17日上午

預定地點：臺南市私立寶仁國小

預定教學內容：現代詩選--席慕蓉〈出塞曲〉、辛鬱〈銅像四寫〉

預定表演曲目：天籟調獨唱--李白〈登金陵鳳凰臺〉

古詞創新--〈臨江懷古〉

現代詩風華--辛鬱〈銅像四寫〉、席慕蓉〈出塞曲〉

執行方法

經過博愛國小的教學與表演經驗後，我們預計在十一月十七日到寶仁國小進行教學與表演。與寶仁國小接洽後，我們將對其八個高年級的班進行教學活動。與博愛國小不同，這次的人數更多，因此我們將詩社同學分成八組，每組三到四人來分配教學任務，每一小組都需用創意設計教學與活動，在一節課的時間完成教學活動。

教學活動結束後，便集合八個班級至禮堂欣賞我們的表演，並會安排主持人與小朋友熱烈互動，經過成大醫院的經驗後，我們了解「詩的行動力」不能單向傳遞，同時也需要觀眾進行反饋，效果才能更加良好，行前練習與準備以如火如荼地展開，我們都將能以最萬全的準備迎接這次寶仁國小的活動。

寶仁小學教學任務分配表

班級	男	女	合計	主講者
五仁	17	18	35	吳旻翰、葉志擎、劉奕宏
五義	18	20	38	陳奕良、黃韜丞、鄭凱鴻
五禮	16	21	37	吳柏鴻、李偉誠、方榮華、張之磊
五智	17	18	35	董明洋、丁士淳、陳熙之
六仁	15	24	39	江文淮、洪宇璿、金哲綸、謝銘恩
六義	20	19	39	吳士綸、胡勝歲、張雅哲
六禮	19	18	37	朱泓諺、游沛駿、林軒平、楊登榮
六智	21	19	40	朱定南、黃士玕、王祥宇、劉家愷

預期成果

經過博愛國小的服務，我們希望能夠承載著這個經驗繼續散播詩的種子，帶給寶仁國小的同學，對詩歌更加不同的體驗。我們希冀這樣的活動能夠持續下去，不僅是博愛國小和寶仁國小，甚至可以拓展至全國的小學，甚至深耕入小學計畫，長期在小學端推廣，與校方合作；並且協助指導詩詞吟唱相關事宜，樂見我們的教學與演出能夠使詩深耕茁壯，為中華文化盡一己之力。

2. 無障礙之家演出

預定時間：104年11月18日

預定地點：臺南市政府無障礙之家

預定表演曲目：天籟調獨唱--李白〈登金陵鳳凰臺〉

古詞創新--〈臨江懷古〉。

現代詩風華--辛鬱〈銅像四寫〉、席慕蓉〈出塞曲〉。

活動簡介

滄浪詩社透過學校輔導室的接洽，與臺南市政府無障礙之家進行聯繫，希望能帶給社會不同層面的人喜悅，提升對詩的熱愛，延續「詩的行動力」之熱情。經過場勘之後，我們決定要在一樓大廳進行表演，屆時將會有腦麻患者，以及心智障礙者一同參與我們這樣的盛會。希望「詩的行動力」能在他們的生命中留下一抹詩的光彩。

詩的行動力
臺南一中滄浪詩社

地點：台南市天主教私立寶仁國小
日期：2015/11/17
流程：8:10~8:50 詩詞欣賞

- 8:00~8:05 開場序
- 8:05~8:10 登金陵鳳凰臺
- 8:10~8:20 臨江懷古
- 8:20~8:30 銅像四寫
- 8:30~8:40 出塞曲

唐獎教育基金會協辦

詩的行動力
臺南一中滄浪詩社

地點：台南市無障礙之家
日期：2015/11/18
流程：2:30~2:35 開場序

- 2:35~2:40 登金陵鳳凰臺
- 2:40~2:50 臨江懷古
- 2:50~3:00 銅像四寫
- 3:00~3:10 出塞曲

唐獎教育基金會協辦

滄浪詩社「詩的行動力」詩詞交流與服務人數統計表（截至11月15日）

場次	日期	地點	交流人數
1	5/23	國立善化高級中學	約 70 人
2	5/24	私立德光高級中學	約 130 人
3	5/31	國家圖書館(2015 教育部古詩歌吟唱)	約 400 人
4	6/1	臺北市第一女子高級中學	60 人
5	7/11~7/15	中國泉州市培元中學(兩岸詩詞交流)	約 500 人
6	8/31	國立臺南第一高級中學(開學典禮)	約 2300 人
7	9/14	臺南市立博愛國民小學	約 110 人
8	9/26	臺灣師範大學(2015 文化部詩的復興)	約 400 人
9	10/21	成大醫院住院大樓一樓	約 70 人
10	10/23	私立明道大學(2015 濁水溪詩歌節)	400 人

(四) 小結

藉由這些美麗的詩篇，我們毫不保留，將長久以來的點滴耕耘，以及自豪的成果，分享給許多人，包含天真可愛的小學生，與已遠離青春許久的叔叔、阿姨們，便達到了將所學貢獻於社會的目標。編排、籌劃、練習的過程雖然辛苦，但聽到演出時觀眾們的熱情回應，更給予了我們繼續向前的動力，支持著我們在致力於社會服務的道路上，持續勇敢邁進，續創巔峰。希望用我們對詩的熱情繼續影響社會，達成屬於「詩的行動力」。

六、活動實際支出之經費紀錄

國立臺南第一高級中學—計畫收支明細表

計畫對照碼	104C43004			單位	T300 學務處		
計畫編號				主持人	學務主任		
計畫名稱	古典詩詞的探討-財團法人唐獎教育基金會			執行期限	. . 至 . .		
				委託單位			
經費用途	核定金額	實支數	暫付數	核銷簽證數	暫付簽證數	請購未銷數	餘額
業務費	100,000	69,095	0	0	0	0	30,905
合計	100,000	69,095	0	0	0	0	30,905
實收數	100,000	暫收數	0			收入餘額	30,905
經費用途	傳票日期	傳票編號	請購單編號	金額	會計科目	摘要	
●實收款項							
	1040723	C100058		100,000	2123-199	收唐獎教育基金會捐款-古典詩詞的探討	
◆200 業務費							
	1041007	C200173	C104T3000061- 1	165	2123-199	詩的行動力-蠟筆等-合慶文具	
	1041014	C200176	C104T3000056- 1	2,720	2123-199	9/14博愛國小詩的行動力演出便當-上都小吃	
	1041113	C200196	C104T3000071- 1	15,460	2123-199	217 班詩的行動力衣服等-衣的 12160.金隆 540.寶爸 1200.富仁屋 1200.校門口 360	
	1041113	C200196	C104T3000075- 1	50,750	2123-199	217 班詩的行動力製版等-美好 11800.字織 38500.校門口 450	

經費收支表

收入	支出	餘額	備註
100000	0	100000	唐獎教育基金會補助
0	165	99835	合慶文具(詩的行動力)
0	2720	97115	詩的行動力-博愛國小-便當費(上都小吃)
0	12160	84955	詩的行動力-服裝-衣的藝術
0	540	84415	金隆布莊購買布料
0	1200	83215	便當費(寶爸)
0	1200	82015	便當費(富仁屋)
0	360	81655	影印海報(校門口影印店)
0	11800	69855	衣服製版費(美好)
0	38500	31355	表演服裝製作費(宇織)
0	450	30905	影印海報(校門口影印店)
0	18000	12905	11/21 交通費
0	2900	10005	木箱鼓
0	6005	4000	11/17 寶仁國小、11/18 無障礙之家
0	4000	0	專業錄音、MV 拍攝

(注：藍色字體為預定行程之估算經費)

預算檢核表

項目	預算金額	實際支出	餘額	備註
雜支開銷	10000	165	6935	文具
		2900		木箱鼓
錄製音樂	10000	4000	6000	專業錄音
服裝費	56000	63000	-7000	衣的藝術、金隆、美好、宇織
布景裝飾費	5000	810	4190	影印海報
活動表演交通費	17500	18000	-500	交通費
餐點	14000	11125	2875	便當費
		6005		便當費
合計	112500	100000	12500	

七、「圓一個夢！」——指導老師建言與總結

程美鐘 撰

起初只因為遺憾——詩詞所帶給我的感動，未能很深刻地傳達給優秀的新生代。讀大學時曾聆聽過幾位尊師的地方調吟唱，震撼下，我私下拜民間詩社莫月娥女士為師，向她學習天籟調。長期浸潤下，更深感古典詩詞若能透過聲情傳達，這首詩會更加生動而感人，「詩」，它就活過來，有了生命力！

去年九月初的時候，我帶著誘導的語調對這一屆語資班的同學說：「要不要報名『2014濁水溪詩歌節』的競賽？這樣我們可以去彰化玩一玩。」，然後我們就開始了一連串驚奇的旅程。

一年下來，由陌生到精緻，由荒腔走板到秩序井然，由雜亂無章到分工明確；同學們的情誼更是由不熟到彼此互相吐槽，排練的辛苦與互相的打氣，到後來默契極佳、笑聲不斷，是一種昂揚的青春，真好！

過程是辛苦的，從開始的腦力激盪，創意發想，縝密構思，詩詞的編織，譜調編曲的進行，動作的發想，到後來進入實際排練的階段，為了整齊一致性，需要不斷的反覆練習，才能有上場時的完美演出。

而多次的服務與交流的經驗，同學們看到他校、甚至對岸的表現，可以作為借鏡與學習的地方，如此才能更加進步，更明確自我要努力的方向與目標。透過服務，更懂感恩與惜福，更願意付出；而透過交流，讓大家的視野更加的開闊！

這一整年是忙碌、緊湊又充實的一年。同學們透過動態表演，對詩詞意境都有更深切的體會，對這幾首詩詞當是一輩子難忘的回憶了。唯過程中有時需要假日來排練，或利用午休的時光做排練，這時就有少部分同學無法到或到時未能專心排練，在敬業精神、學習態度上有待改進。另外團體的參與上，主力幹部很認真、有想法、有組織、整體的團結與向心力很強，但社員在創意發想與作品的產出上較被動，都在等待主力幹部的帶領，未能積極主動的提供意見、想法；但配合度好，團隊的榮譽心強，整體的合作度極佳。

整體而論，這過程跌宕起伏，有創思時的喝采，有疲憊時的不滿，發洩後的再攀高峰，熟稔後的放鬆，排練的笑聲洋溢，交流的高潮，服務的收穫，讓這一年多的生活精彩無比，比一般高中生多出好幾倍的學習體驗，視野、想法更多樣與遼闊，有一個很豐富的高中生活。

八、浪潮復歸大海——結語

黃士珙 撰

從不熟識且羞澀的相遇，經過這一段與詩歌、練習、表演、競賽與交流，乃至於社會服務的洗禮，我們的心越來越堅定，感情越來越深刻，不是因為什麼人或景色刻意的催化，只是因為我們認真且投入地完成了這項不可能的任務。

結語名為「浪潮復歸大海」，象徵著滄浪詩社同學平時最純真的相處，在教室念書、聊生活瑣事、在體育場上活動、在遊覽車上拉扯著因練習而嘶啞的喉嚨，卻從來都不帶有懊悔與厭煩。另外一層涵義，我們經過知識的累積、創意的詩詞編寫過程、與其它單位進行交流增進彼此實力，最後，我們帶著詩歌的重量與新風貌，走向了人群，走向了社會，它所代表著的不僅是一群人從稚嫩到茁壯，更讓詩歌有了一雙飛翔的翅膀，強而有力而不畏風雨，它領著我們翱翔，而最後，它將棲停在每個人心頭冒出一條枝桠，不再飛離。

詮釋詩歌，傳遞詩歌，是「滄浪詩社」最核心的價值，而我們在這為期數個月的奇幻漂流中，我們真正地將它付諸實體行動，腳踏出去了，便不再猶豫且徬徨，因為彼此的信念與真誠的微笑，是勇氣的根源。然而浪潮終將歸海，成為寧息的一抹墨藍，但屬於我們的記憶不會退潮，停留在人們心中的詩歌的美好，還有我們的演出與熱情，都不會揮發消散。

曾經聽著一個歌手情緒滿溢地唱著歌詞「我該如何存在？」，對於容易產生迷惘的少年，找尋自我價值之途崎嶇難行，然而我猜想，當我們懷疑自己存在的意義時，便是迷失的開始，每個人存在的意義只有尋獲之早晚，沒有有無之分。而滄浪詩社的成員或許在這過程中拾獲了一些價值，不管是為社會服務的、編寫表演的，抑或是樂於在國小上課的，都是珍貴且真真切切屬於自己，如夜裡的星，都有自己的名字。

回歸大海，但浪潮仍在歌唱。它會成雲、成風，駐息在每個回憶的轉角，我們不會忘記相遇，不會忘記詩歌，不會割捨我們之間的每一句笑罵。感謝程美鐘老師的引領，感謝唐獎教育基金會對於這項活動推廣之熱情與幫助，最後，感謝你們，演繹了我們的青春色彩，演繹了屬於我們的「清兮濁兮，滄浪魂」。



九、附錄——曲譜

臨江懷古

楊慎 - 臨江仙 ft. 蘇軾 - 念奴嬌

劉家愷 金哲綸 謝銘恩 葉志擎 吳士綸

$\text{♩} = 40$

Musical score for measures 1-5. The score is in G major (one sharp) and common time (C). It features a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower staves. The piano part includes a complex sixteenth-note figure in the right hand and a bass line in the left hand. Measure 5 ends with a 5-measure rest.

Musical score for measures 6-9. The tempo is marked $\text{♩} = 40$. The key signature changes to D major (two sharps) and the time signature changes to 4/4. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

$\text{♩} = 66$

Musical score for measures 10-13. The tempo is marked $\text{♩} = 66$. The key signature changes to D major (two sharps). The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand. Measure 13 ends with a double bar line.

13

Musical score for measures 13-15. Treble clef has a melodic line with eighth and sixteenth notes. Piano accompaniment features a steady eighth-note chordal pattern in the right hand and rests in the left hand.

16

Musical score for measures 16-17. Treble clef has a melodic line with a fermata on the final note. Piano accompaniment continues with eighth-note chords in the right hand and a simple bass line in the left hand.

18

$J = 86$

Musical score for measures 18-20. Treble clef has a melodic line with eighth notes and rests. Piano accompaniment features a complex eighth-note pattern in the right hand and a bass line with eighth notes and rests in the left hand.

$J = 60$

21

Musical score for measures 21-23. Treble clef has a melodic line with eighth notes and rests. Piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line with eighth notes and rests in the left hand.

2

26 $\text{♩} = 144$ $\text{♩} = 60$

31

34 $\text{♩} = 80$

海是最喧譁的沉默

浪是最無聲的歌唱

靜海使詩意有了寧靜的棲居

浪潮使詩意有了壯美的漂流



設計：陳奕良